

Antigua 2019

71 PILOTA TXAPELKETA

Irailea



71 Torneo de pelota de El Antiguo

Istingorra, Sansustene, Baso-Etxea, Izurun, Jakintza, Munibe K.T., Antiguotarrak, Antiguoko K.E., Munibe S.A., Jubilados

PORTUETXE

Erretategia - Asador



Especialidad en platos de temporada, Carnes y Pescados a la brasa

** Abierto todos los días **

asadorportuetxe@asadorportuetxe.com // www.asadorportuetxe.com
Portuetxe Kalea, 43 - 20018 - Donostia / Tel. 943 215 018 - Fax 943 219 604

USB
informática



Venta y Reparación de
Equipos Informáticos



Redes locales,
Servidores, Wifi,
Particulares y Empresas

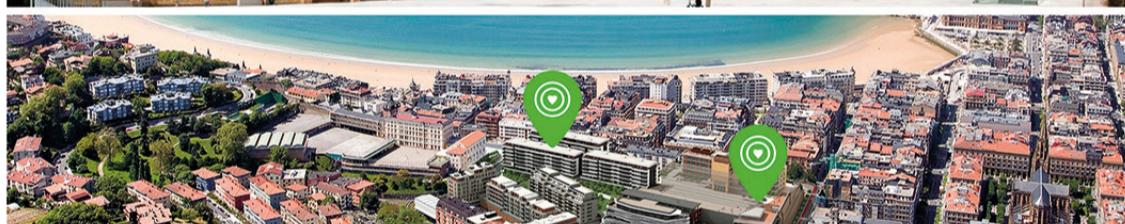
943 22 38 55 sat@informaticausb.com

Iñaki Bengoechea, s.l.

Techos Desmontables
Techos de Aluminio
Aislamientos
Estanterías, Tabiquería y

Techos den Cartón Yeso
Insonorización
Trabajos en Escayola
Piedra Artificial

Pº Mikeletes, 7 Bajo - 20008 SAN SEBASTIAN
Tel. -Fax 943 31 26 22
bengoetxeasl@gmail.com www.inakibengoechea.com



Koordinatzailea:
Joxe Mari Otermin.

elkarteko telefonoa:
943 043 709

Azaleko argazkiak:
Argazkiak:
Maialen Andrés,
Maite Romero egokitua.

Posta helbidea:
Xalbador bertsolaria kalea,
14, Behea.
20018 Donostia.

Argazkiak:
Ander Etxenike, Iñaki Etxenike,
Ander Letamendia, Maialen
Andrés eta Joxe Mari Otermin.

Helbide elektronikoa:
antiguoko.pilotaz@gmail.com

Txirain Argazki Lehiaketako
argazkien egileak:
Omar Igual Marcos, Garbiñe
Etxegia, Angel Lujanbio, Luis
Martínez Aniesa eta Luis
Fernando Anza.

Bloga:
antiguakopilotazaleok.eus

Artikulugileak:
Ander Letamendia, Jesus Mari
Rubio Raymond, Xaxari, Joseba
Urzelai, JM.Urtizberea, Fermin
Zabala, Gorgatxo, Izurun, eta
Joxe Mari Otermin.

Facebook:
<https://www.facebook.com/antiguakopilotazaleok>

Depósito Legal: SS-628/94

Diseno eta Maketazioa:
Maite Romero Monís
maitetelf@gmail.com

Oharra/Nota:
Antiguako Pilotazaleok
Elkarrean ez da derrigorrez
artikuluegileen iritzi
bereko.

Inprimategia:
Fasprint - Igara
Pilotegi Bidea, 12
Tel. 943 21 34 40

La Asociación Antiguako
Pilotazaleok no comparte
necesariamente las
opiniones reflejadas por los
autores de los escritos.

Antolatzaileak:
Antiguako Pilotazaleok

aurkibidea_índice

Agurra - Saludo /Jesús M ^a Rubio Raymond_Lehendakaria_Presidente	03
Antiguako 71. pilota txapelketa /Jesús M ^a Rubio Raymond	04
Calendario del torneo	05
Así nos vieron	06
Txapelketako emakumeak promesak eta nagusiak	08
Finaleko argazkiak / Maialen Andrés	12
En el centenario de Miguel Gallastegui / Ander Letamendia Loinaz	15
Profesional berriak: Aitor Aranguren / JM. Urtizberea	17
Azken ordukoak / Xaxari	18
Txapeldunekin hizketan : Miren Larrarte, Aitor Zabala, Andoni Gaskue, Iker Salaberria, Aitor Alduntzi / J.M. Otermin	19
Iñigo Bikuña / Fermin Zabala	23
Pilota Antiguotik mundu zabalera / JM. Urtizberea	24
71 Antiguako pilota txapelketako argazki lehiaketa / Joseba Urzelai	26
Gero nola, euskal pilota? / Joxe Mari Otermin	28
A vista de cámara	28

agurra_saludo:

Jesús M^a Rubio Raymond_Lehendakaria/Presidente

**Joan den uztailaren 1ean
Barcelonako La Vanguardia
egunkarian oso interes
nabarmeneko elkarrizketa
bat irakurri eta gordetzea
erabaki nuen. Hain
bikaina, hain xuxena zen
idatzia! Aise antzematen
da elkarrizketa bat noiz
den egoki prestatua eta
noiz den...bestelakoa,
axalkerietan dabilena.
Josep Pita kazetaria eta
Toni Nadal entrenatzailea
eta Rafa Nadalen osaba,
aurrez aurre, kirolaz eta
bitztaren zenbait alderdiz
hitz egiten.**

**Kontua da elkarrizketa
honek sarritan bazterzen
dugun gai bat berritzen
eraman ninduela. Zein da
gai hori? Kirola, bitztarako
prestakuntza bezala
hartzea. Ez diogu gehieg
erreparatzen, eta egitekoa
da egiten diogun baino
gehiago. Honela zioen Toni
Nadalek:**

**“Gaur asko kostatzen da,
edo gaizki ikusia dago
norbaiti behar adina
gaitasun ez duela esatea,
edota behar beste talentu
ez duela...gaurko gaitza
da hau. Eta nik, ordea,
sarritan esan ohi nion**

**ilobarri ez zela aski ona.
Uste nuen motibatzeko
bide egokia zela hori,
errazera jo ez zezan. “Ez
zara aski ona; beraz, lan
egin beharra daukazu”.**

**Bai, kirola bizitzarako
prestakuntza... Gehigotan
jorratu beharko nuke gai
hau. Honela ikusten dut
gaur, 2019ko txapelketa
amaitu berritan.**

El pasado 1 de julio el diario barcelonés *La Vanguardia* publicó una entrevista que la tengo archivada, porque hay entrevistas y entrevistas. Las hay bien preparadas y otras con un exceso de espontaneidad que clama al cielo. Hay entrevistas que penetran en lo más hondo de ciertas cuestiones y otras que se conforman con quedarse en la superficie. Por supuesto, el diálogo entre Josep Pita, periodista y Toni Nadal, tío y entrenador durante largo tiempo del tenista Rafa Nadal, hay que enmarcarlo en el campo de las entrevistas que destilan una visión muy completa de la vida y del deporte, una manera de entender el mundo.

Sin perjuicio de que otro día tratemos más detenidamente la cuestión, lo bueno de la entrevista citada es que me hizo reflexionar sobre un aspecto del deporte que me parece medular: que la práctica del deporte debe ser para los jóvenes parte de su formación personal para enfrentarse a las exigencias de la vida. Reproduzco una reflexión de Toni Nadal:

“Hoy cuesta mucho, o está mal visto, decirle a alguien

que no es suficientemente bueno, que no tiene talento suficiente, y es un problema de nuestra sociedad. Yo le dije muchas veces a mi sobrino que no era suficientemente bueno, porque yo entendía que era la manera de motivarlo y de que no se acomodara. La idea era: ‘No eres suficientemente bueno, por lo que tenemos que seguir trabajando’.

El deporte como escuela de la vida. Cuando estamos

inmersos en la preparación del Torneo, o presenciando los partidos, se nos olvida esta dimensión del deporte, pero estimo que es muy importante no dejarla de lado. Es un asunto al que hay que dar vueltas de tanto en tanto. Así lo veo ahora, una vez finalizada una edición exitosa de nuestro Torneo.



**AZKIT
PILOTA**

**UNA EMPRESA QUE PIENSA EN EL PELOTARI:
PROTECCIONES, ADHESIVOS, CAMISETAS, PANTALONES...**

Zure denda onlinean: azkitpilota.com

71

Edición del Torneo de pelota de El antiguo Antiguoko pilota txapelketa

Jesús M^a Rubio Raymond

Finalizado la 71^a edición de nuestro torneo de pelota, es hora de subrayar algunos apuntes sobre su desarrollo. Procuraré no extenderme en exceso. Ese es mi propósito.

Hablemos, en primer lugar, de la calidad del campeonato y, dando comienzo a la participación femenina, es de obligado cumplimiento reconocer el escaso nivel, fundamentalmente en los primeros partidos, de algunas participantes.

En mi opinión, no abundan, todavía, pelotaris de élite, por una parte, y por otra la Organización se encontró con la imposibilidad, por distintos y variados motivos, de concertar con algunas de ellas. Esto hizo que no se viera pelota de cierto nivel en los encuentros de Cuartos de final. Obviamente es un aspecto a corregir para las siguientes ediciones y, podemos adelantar, que la Organización pondrá todos los medios a su alcance para subsanar este problema.

En el resto del torneo, – hablamos de las semifinales y de la final –, el nivel volvió a ser el esperado, habiéndose presenciado partidos de buena calidad. Volvieron a encontrarse en la final, las mismas pelotaris que lo

hicieron, hace dos años, en el primer Torneo femenino: la gasteiztarra Leire Garai y la bidaniarra Miren Larrarte, resultando vencedora ésta última.

A mi juicio, por lo que a la modalidad del Cuatro y Medio empleada en la competición, resultó positiva y del agrado del respetable. No obstante, todavía no se puede adelantar cuál de las tres modalidades probadas en los últimos años, será la elegida para darle continuidad al concurso femenino.

Refiriéndonos al elemento masculino y, en concreto, a la categoría de Promesas, el nivel general ha sido notable. El público ha disfrutado con los partidos de estos pelotaris. Incluso entre los que no alcanzaron las semifinales, tenemos recuerdo de la calidad exhibida por algunos de ellos, como los Larrazabal, el riojano Gutiérrez o el vizcaíno Agirreamalloa.

Ya entre los que alcanzaron la fase final, todos ellos destacaron. La pareja Murua-Oliden lució una rocosidad y juego nada despreciables. La formada por el descendiente de antiguotarras, Julen Alberdi, (mucho pelotari) y el vizcaíno Ibarloza, no consiguió llegar a

la final, pero lo hizo con mucha dignidad, mereciendo su participación una calificación de notable alto.

Los finalistas, de todas formas, llegaron porque fueron los mejores. Dos parejas de postín donde era difícil destacar sobre los demás; así y todo lo hicieron el zaguero Gaskue y el delantero De la Fuente, ambos navarros.

Y la máxima categoría, siempre resentida por las incorporaciones al mundo profesional de pelotaris aun en período de formación, se desenvolvió con un buen nivel. Aunque no llegaron a la fase de semifinales, se hicieron notar los riojano Lerena, delantero, y Altuzarra, zaguero, que, en sustitución de Sarasa, jugó dos partidos muy completos.

De los que disputaron la fase final, la pareja Espinal-Apezetxea gustó mucho mientras el zaguero aguantó. El delantero navarro es un muy buen pelotari y tiene una zurda eléctrica dotada de un toque especial; es todo un placer ver salir la pelota de su zurda.

La pareja Zubiria-Iker Elizegi ha dejado constancia de su nivel. Un zaguero pegador y un delantero muy pelotari al que le hemos visto, aun sin llegar a la final, mejor que el pasado año.

El dúo formado por Ioritz Egiguren y el mayor de los Mariezkurrenas ha sido una pareja muy poderosa. Cayeron merecidamente en la final, pero después de dejar muestra de su gran valía. Ioritz ha sido mucho Ioritz. Ha exhibido multitud de recursos en los cuadros alegres, erigiéndose en uno de los distinguidos con nota. Su compañero, Mariezkurrena I, ha realizado un gran torneo si bien, en algún momento, ha tenido un poco de irregularidad. Es un zaguero de gran poderío que puede presumir de la mejor zurda entre los zagueros del cuadro aficionado, superior, incluso, a la de muchos profesionales.

Ya hemos citado la izquierda de Espinal, preciosa por su especial toque. En el caso de Mariezkurrena, todo elegancia y poderío. Un espectáculo.

Y llegamos a los txapeldunes: Salaberria y Alduntzin. Sin duda alguna: los mejores. Ambos han realizado un torneo redondo. El delantero ha realizado verdaderas exhibiciones con tantos de todas las clases y marcas, rozando la perfección en algunos lances.

Su zaguero, -Alduntzin -, que sustituyó desde el primer partido al lesionado Aizpuru, ha realizado un campeonato redondo. Quizás no será el de mayor golpe, ni el de más elegancia, pero, al menos en el frontón de El Antiguo, ha demostrado ser el mejor; un zaguero rocoso donde los haya.

Y dicho lo cual, seguimos hablando de los pelotaris, pero en otro aspecto. El preocupante número de bajas que se producen. Nos consta que es un problema que aqueja a muchas competiciones. Siempre debido a lesiones, muchas de ellas en las manos, otras motivadas por esguinces, etc.etc

No dudamos de la veracidad de muchas de ellas, pero resulta un tanto sospechoso que éstas se produzcan, en mucha mayor proporción, durante la liga clasificatoria que en la fase final.

Para corroborar este hecho, podemos manifestar que en la liguilla clasificatoria este año se han producido DIECIOCHO sustituciones entre las dos categorías masculinas, mientras en la liguilla de semifinales no se ha producido NINGUNA.

Que los pelotaris se prodigan demasiado y asumen más riesgos..., y de ahí que las lesiones sean más frecuentes...

De acuerdo, pero alguien tendrá que tomar decisiones al respecto, porque no en todos los casos, obviamente, los hechos responden a la verdad.

Los pelotaris tienen que considerar que es de muy mal gusto para el espectador que va al frontón en la inteligencia de que va a ver el partido anunciado en el calendario, y no el que se ha tenido que componer de prisa y corriendo y, en muchos casos, con nivel

insuficiente. El deportista está obligado a dosificarse de manera que no genere situaciones de este tipo.

En cualquier caso, la Organización no se va a quedar de brazos cruzados ante un problema de este calibre.

Pero ha habido también otras cuestiones positivas, como es la retransmisión en directo, por streaming, de todos los partidos celebrados. Esta actividad ha sido exitosa. Hemos tenido 279 suscriptores, 12.634 espectadores únicos y más de 36.000 visualizaciones. El objetivo de este año se ha cumplido satisfactoriamente. Un notable éxito de producción que ha provocado muchas felicitaciones. Obviamente tenemos mucho margen de mejora y nos estamos planteando ya aspectos de cara a optimizar esta iniciativa.

Y en cuanto a asistencia de espectadores hemos asistido a un repunte de aficionados. Disponemos de datos fehacientes que nos permiten afirmarlo. En algunas ocasiones, con el graderío totalmente ocupado, nos hemos visto obligados a suspender la venta de entradas. Vamos a ver si el Ayuntamiento donostiarra tiene a consideración estudiar la remodelación y ampliación del actual graderío, tanto por razones de seguridad como de necesidad de mayor espacio.

Y no vamos a cerrar estas notas sobre el Campeonato sin dejar constancia expresa de nuestro agradecimiento a los sponsors y colaboradores económicos que hacen posible la financiación de este nuestro proyecto. Aunque sea un tópico, es absolutamente real que sin ellos que el Torneo no sería posible. Son los brazos que empujan a este proyecto –como en la foto que encabeza estas líneas– y arriman el hombro en todo momento, y lo cual agradecemos muy de veras. Eskerrik asko, benbenetan, guztioi.



Calendario del torneo de pelota de El Antiguo

*Los festivales, salvo el de las finales, se celebran a la 19:00 horas.

hila_eguna	maila	fasea	gerriko gorriz		gerriko urdinez
uztailak 02 de julio asteartea	promesak senior	ligaxka ligaxka	MURUA.OLIDEN ESPINAL-APEZETXEA	22 - 19 18 - 22	JULEN ALBERDI-IBARLOZA ELOLA-SANCHEZ
uztailak 03 de julio asteazkena	promesak senior	ligaxka ligaxka	AGIRREAMALLOA-URANGA ASTIZ-URIONDO	7 - 22 18 - 22	ZABALA-GAZKUE IORITZ EGIGUREN-MARIEZKURRENA I
uztailak 09 de julio asteartea	promesak senior	ligaxka ligaxka	JULEN ALBERDI-ODRIOZOLA ELOLA-IRAZUSTABARRENA	22 - 21 22 - 5	LARRAZABAL-ETXEVERRIA, EKAIN CARREGAL-ELIZEGI, AITOR
uztailak 10 de julio asteazkena	promesak senior	ligaxka ligaxka	ZABALA-GAZKUE IORITZ EGIGUREN-MARIEZKURRENA I	22 - 20 22 - 19	DE LA FUENTE-GAMBOA LERENA-SARASA
uztailak 16 de julio asteartea	promesak senior	ligaxka ligaxka	LARRAZABAL-ETXEVERRIA, EKAIN MENDIA-ELIZEGI, AITOR	22 - 10 10 - 22	GUTIERREZ-SANTAMARIA ZUBIRIA-ELIZEGI, IKER
uztailak 17 de julio asteazkena	promesak senior	ligaxka ligaxka	DE LA FUENTE-GAMBOA ASTIZ- ZEZEAGA	22 - 20 17 - 22	UNAI ALBERDI-AZPITARTE SALABERRIA-ALDUNTZIN
uztailak 23 de julio asteartea	promesak senior	ligaxka ligaxka	MURUA-OLIDEN ESPINAL-APEZETXEA	22 - 18 22 - 12	LARRAZABAL-GARTZIA, EKAIN MENDIA-ELIZEGI, AITOR
uztailak 24 de julio asteazkena	promesak senior	ligaxka ligaxka	AGIRREAMALLOA-URANGA ASTIZ-ZEZEAGA	12 - 22 19 - 22	DE LA FUENTE-GAMBOA LERENA-ALTUZARRA
uztailak 30 de julio asteartea	promesak senior	ligaxka ligaxka	EDER FERARIOS-OLIDEN ELOLA-SANCHEZ	13 - 22 10 - 22	GUTIERREZ-SANTAMARIA ZUBIZARRETA-ELIZEGI, IKER
abuztuak 1 de agosto osteguna	promesak senior	ligaxka ligaxka	AGIRREAMALLOA-URANGA IORITZ EGIGUREN-MARIEZKURRENA I	22 - 15 21 - 22	UNAI ALBERDI-AZPITARTE SALABERRIA-ALDUNTZIN
abuztuak 6 de agosto asteartea	promesak senior	ligaxka ligaxka	OLAETXEA-IBARLOZA ESPINAL-APEZETXEA	22 - 15 22 - 18	GUTIERREZ-LAZKOZ ZUBIRIA-ELIZEGI, IKER
abuztuak 7 de agosto asteazkena	promesak senior	ligaxka ligaxka	ZABALA-GAZKUE LERENA-ALTUZARRA	22 - 12 11 - 22	UNAI ALBERDI-ERKIAGA SALABERRIA-ALDUNTZIN
abuztuak 13 de agosto asteartea	femenina promesak senior	laurdenak finalerdiak finalerdiak	UXUE OSSES MURUA-OLIDEN ZUBIRIA-ELIZEGI, IKER	7 - 18 15 - 22 13 - 22	LEIRE GARAI DE LA FUENTE-GAMBOA EGIGUREN IORITZ-MARIEZKURRENA I
abuztuak 14 de agosto asteazkena	femenina promesak senior	laurdenak finalerdiak finalerdiak	MIRIAN ARRILLAGA ZABALA-GAZKUE SALABERRIA-ALDUNTZIN	18 - 3 22 - 15 22 - 17	MENDIBURU JULEN ALBERDI-IBARLOZA ESPINAL-APEZETXEA
abuztuak 20 de agosto asteartea	femenina promesak senior	laurdenak finalerdiak finalerdiak	MIREN LARRARTE DE LA FUENTE-GAMBOA EGIGUREN, IORITZ-MARIEZKURRENA I	18 - 5 15 - 22 9 - 22	OLATZ R. DE LARRAMENDI ZABALA-GAZKUE SALABERRIA-ALDUNTZIN
abuztuak 21 de agosto asteazkena	femenina promesak senior	laurdenak finalerdiak finalerdiak	AINHOA ROMERO MURUA-OLIDEN ZUBIRIA-IKER ELIZEGI	11 - 18 22 - 21 22 - 12	NAROA AGIRRE JULEN ALBERDI-IBARLOZA ESPINAL-APEZETXEA
abuztuak 27 de agosto asteartea	femenina promesak senior	finalerdiak finalerdiak finalerdiak	LEIRE GARAI MURUA-OLIDEN ZUBIRIA-IKER ELIZEGI	18 - 9 22 - 20 22 - 21	MIRIAN ARRILLAGA ZABALA-GAZKUE SALABERRIA-ALDUNTZIN
abuztuak 28 de agosto asteazkena	femenina promesak senior	finalerdiak finalerdiak finalerdiak	MIREN LARRARTE DE LA FUENTE-GAMBOA EGIGUREN, IORITZ-MARIEZKURRENA I	18 - 6 22 - 18 22 - 20	NAROA AGIRRE JULEN ALBERDI-IBARLOZA ESPINAL-APEZETXEA
abuztuak 31 de agosto larunbata	femenina promesak senior	finalak finalak finalak	LEIRE GARAI ZABALA-GASKUE SALABERRIA-ALDUNTZIN	18 - 8 22 - 18 22 - 10	MIREN LARRARTE DE LA FUENTE- GAMBOA IORITZ EGIGUREN-MARIEZKURRENA I

Juego académico de Larrarte y Salaberria

EL ANTIGUO-FINALES
CUATRO Y MEDIO

8-18
GARAI-LARRARTE

Tiempo de juego: 22 minutos y 53 segundos.

Pelotazos a buena: 142.

Tantos de saque: Garai, 1. Larrarte, 2.

Faltas de saque: Garai, 0. Larrarte, 0.

Pasas del cuatro y medio: Garai, 0. Larrarte, 0.

Tantos en juego: Garai, 5. Larrarte, 14.

Tantos perdidos: Garai, 2. Larrarte, 2.

Marcador: 0-5, 1-5, 1-8, 2-8, 2-13, 5-13, 5-14, 7-14, 7-14, 7-17, 8-17 y 8-18.

Incidentes: lleno una vez más en el frontón del Antiguo. El cambio de las finales de domingo a sábado no ha repercutido desde ese punto de vista. El número premiado el sorteo de dos comidas en el Martín Berasategui es el 1.156.

PROMESAS

22-18
ZABALA-GASKUE
DE LA FUENTE-GAMBOA

Tiempo de juego: 47 minutos y 8 segundos.

Pelotazos a buena: 503.

Tantos de saque: Zabala, 3. De la Fuente, 1.

Faltas de saque: Zabala, 0. De la Fuente, 0.

Tantos en juego: Zabala, 7. Gaskue, 3. De la Fuente, 8. Gamboa, 0.

Tantos perdidos: Zabala, 5. Gaskue, 4. De la Fuente, 1. Gamboa, 8.

Marcador: 2-0, 2-3, 8-3, 8-4, 9-4, 9-9, 15-9, 15-13, 17-13, 17-16, 18-16, 18-17, 21-17, 21-18 y 22-18.

SÉNIOR

22-10
SALABERRIA
ALDUNTZIN

IORITZ EGIGUREN
MARIEZKURRENA I

Tiempo de juego: 36 minutos y 53 segundos.

Pelotazos a buena: 425 + 9 de la vuelta con 12-8.

Tantos de saque: Salaberria, 1. Egiguren, 1.

Faltas de saque: Salaberria, 0. Egiguren, 0.

Tantos en juego: Salaberria, 11. Alduntzin, 1. Egiguren, 2. Mariezkurrena I, 6.

Tantos perdidos: Salaberria, 3. Alduntzin, 2. Egiguren, 3. Mariezkurrena I, 6.

Marcador: 0-2, 4-2, 4-3, 8-3, 8-5, 9-5, 9-6, 10-6, 10-8, 12-8, 12-9, 18-19, 18-10 y 22-10.

Pelotari de más futuro: Salaberria.

Mejor guipuzcoano: Ioritz Egiguren.

Comportamiento elegante: Aitor Alduntzin.

Mejor fémina: Larrarte.



Miren Larrarte, vencedora de la final de chicas, entra de volea ante Leire Garai. :: PEDRO MARTÍNEZ

La bidaniarra se proclama campeona, mientras que el de Goizuetar y Alduntzin se imponen en la máxima categoría y Zabala-Gaskue en promesas

JOSEBA LEZETA

SAN SEBASTIÁN. Las finales de la 71ª edición del Torneo del Antiguo arrancaron con un juego académico obra de Miren Larrarte, bidañarra de 17 años, y concluyeron con otra lección de cómo jugar a pelota con sencillez y sobriedad a cargo de Iker Salaberria, goizuetarra que el jueves cumplió 20 años. Poquitos errores de concepto cometieron una y otro.

Porque Larrarte encontró la manera de desesperar a Leire Garai, gasteiztarra de 16 años a la que se ha enfrentado en numerosas ocasiones. Se conocen. Ambas saben cómo se las gasta la rival. La de Bidania, sin embargo, dejó la sensación de presentarse en el pequeño frontón del barrio donostiarra con esa asignatura repasada a fondo.

Movió la pelota a las esquinas. Sin entrar en peloteos largos, distribuyó el juego al ancho y al txoko. También empleó el saque-remate, que le proporcionó tres tantos directos. Y maniató a Garai desde el ancho. Esperó sus cortadas de zurda para responder con dejadas en el ancho o ataques hacia la pared izquierda. Le funcionó tan bien su estrategia que los once tantos de renta del 2-13 no ofrecían lugar a dudas sobre cuál iba a ser el desenlace. Utilizó la cabeza tanto como los brazos y las piernas. Jugó con sentido. Resultado: 8-18.



Arriba, los cinco campeones. Agachados, los subcampeones. :: P.M.

Como Iker Salaberria. A otra velocidad respecto a Larrarte, sí, pero con idéntico patrón. Sus victorias de este año en los torneos de parejas de Tolosa, Lezama, Mallabia y Errenteria, así como la de Zumaiá el pasado jueves, le han dado tal grado de confianza que transmite una seguridad absoluta en sus acciones. Defiende de maravilla, intuye dónde irá la pelota y en ataque prefiere la eficacia a la floritura. Es su sello de pélotari y de delantero.

También posee visión de juego para atacar la derecha de Iker Mariezkurrena en lugar de buscar la pared izquierda, consciente de que una elegante zurda es el principal argumento del zaguero de Berriozar, hermano mayor de Jon, profesional en las filas de Baiko. El de Goizuetar estudia, extrae conclusiones y actúa.

Gancho para Vidarte

También dejó tantos brillantes, como el gancho del 17-9, remate con mensaje. Como si quisiera enseñar a Fernando Vidarte, presente en el frontón y máximo responsable de Aspe -empresa con la que debutará en noviembre-, que el cartel de segurrola que le asignan no tiene razón de ser. Lo cruzó perfecto y rápido. También paró al txoko y cortó largo para forzar devoluciones apuradas de sus dos oponentes.

Aprovecha cualquier resquicio. Como el saque flojo de Ioritz Egiguren con 10-8 en el marcador. Connectó un sotamano de derecha que

La aplaudida volea al ancho de De la Fuente

Pese a la derrota, De la Fuente participó más en el juego y mostró mayor chispa que en compromisos de la primera fase del Torneo del Antiguo y que en la final del Memorial Zuloaga de Errenteria. Ha recuperado frescura. Tiene firmado un precontrato con Aspe, que confía en sus aptitudes para el futuro. De brazo largo, luce dos manos, defiende, protege al compañero y es capaz de sorprender a todo el mundo con jugadas como la volea al ancho del 21-18. Estaba contra la pared, dominaba Gaskue y sorprendió a todo el mundo. Le aplaudieron a rabiar. Con razón.

vajó al rebote sin respuesta posible de Mariezkurrena I. Personalidad.

Le arropó bien Alduntzin, zaguero pamplonés seguro, para superar 22-10 al tolosarra Ioritz Egiguren y a un Mariezkurrena II que falló media docena de pelotas.

Más equilibrada y dura resultó la final de promesas, ganada 22-18 por Aitor Zabala (Aduna, 18 años) y Andoni Gaskue (Larraintzar, 20) a Aingeru de la Fuente (Eugi, 17) y Borja Gamboa (Arbizu, 18). El dominio ejercido en la zaga por Gaskue, que posee una derecha preciosa y un magnífico encuentro con la pelota, resultó determinante. Zabala remató mejor al inicio. Luego, prefirió pegar atrás para eludir a De la Fuente. Los colorados atacaron a Gamboa.



Los finalistas del Torneo del Antiguo posan con sus trofeos en el frontón del barrio donostiarra. Fotos: Javi Colmenero

SALABERRIA TAMBIÉN GANA EN EL ANTIGUO

AFICIONADOS EL GOIZUETARRA, JUNTO A ALDUNTZIN, SUMÓ UN NUEVO TRIUNFO ANTES DE SU DEBUT PROFESIONAL

DONOSTIA — Las finales del LXXI torneo del Antiguo depararon una nueva txapela para Iker Salaberria en su camino hacia la pelota profesional. El delantero de Goizueta se impuso junto a Aitor Alduntzin en la categoría senior tras vencer a Ioritz Egiguren e Iker Mariekurrena con bastante comodidad (22-10). La final entre promesas estuvo más igualada, y Zabala y Gaskue vencieron por 22-18 a De la Fuente y Gamboa en el marcador más ajustado de la mañana. En la final femenina, Miren Larrarte revalidó con holgura su victoria de 2017 ante Leire Garai (8-18).

La pelotari de Bidania ya se había impuesto a la alavesa en el último campeonato femenino individual del Antiguo, en 2017. En aquella ocasión venció por 12-18, y ayer ganó a su rival con más comodidad todavía.

En la final entre promesas navarros, Aitor Zabala y Andoni Gaskue derrotaron a Aingeru De la Fuente y Borja Gamboa. Los vencedores repitieron así la victoria que habían obtenido en la fase previa frente a los mismo rivales por 22-20.

El choque más esperado de la mañana fue la final senior. Iker Salaberria llegó a la final tras haber ganado esta misma semana el torneo Dinastía Etxabe en Zumaia. El delantero de Goizueta dará el salto a profesionales en noviembre y está generando expectación entre los aficionados, que tendrán una nueva oportunidad de contemplarlo mañana mismo en el Memorial Etxandi de Lezo.

Salaberria se impuso junto a Alduntzin a Ioritz Egiguren e Iker Mariekurrena y se pudo quitar la espina que se le quedó clavada en 2016, cuando cayó en la final entre promesas. En aquella edición, su compañero Alduntzin se proclamó campeón senior junto a Santxo, por lo que el zaguero navarro logró ayer su segunda txapela en el frontón antiguotarra.

Las finales del torneo donostiarra gozaron de la presencia de numerosos pelotazales y representantes institucionales como la directora de Deportes de la Diputación, Goizane Álvarez y la teniente de alcalde de la capital guipuzcoana, Nekane Arzailluz. —N.G.



Iker Salaberria se dispone a golpear la pelota ante la mirada de Alduntzin, Mariekurrena y Egiguren.



La final entre promesas fue la más igualada en el marcador.

AFIZONATUAK

Beste txapel bat irabazita borobildu du Iker Salaberriak bere asterik politena

J.O.

Nekez ahaztuko du Iker Salaberria goizuetarrak gaur Ceniceron jokatuko duen partiduarekin itxiko duen astea. Izan ere, astelehenean Asperekin profesionalaletan aritzeko kontrataua sinnatu zuen, ostegunean, 20 urte bete zituen egunean, Zumaian txapel bat jantzi zuen, eta, atzo, Antiguako txapelketa garrantzitsua irabazi zuen Aitor Alduntzinekin batera, Ioritz Egiguren

eta Iker Mariezkurrenari nagusitasunez 22-10 irabazita.

Finalak igande goizetik larunbat goizera aldatzeak ez zien giorrik kendu Antiguako finalei, eta Donostia auzoko frontoi txikia goraino bete zen. Nagusi mailan emozioak partida erdira arte baino ez zuen iraun, hortik aurrera, Alduntzin oso sendo batek lagunduta, Salaberria jokoan sartu zen eta finalaren norabidea erabat eraman zuen bere aldera, gaur egungo

afizionaturik eraginkorrena dela nabarmen erakutsiz.

Final onena, promesa

Finalik onena, dudarik gabe, promesen mailakoa izan zen. Bertan, Zabala-Gaskuek 22-18 irabazi zieten De la Fuente-Gamboari. Irabazoleek asko zigortu zuten atzelari urdina, errebotean behartuz, eta garaipen ona eskuratu zuten. Nesketan, Miren Larrarte erraz irabazi zion Leire Garai arabarrari (18-8).



Antiguako txapelketako finalisten talde argazkia.

Juan Carlos RUIZ | FOKU



Los finalistas en el Antiguo FOTO: GARAIALDE

MANO Salaberria y Alduntzin triunfan en el Antiguo

Iker Salaberria, que en noviembre debutará como profesional con Aspe, se coronó junto a Alduntzin en la 71ª edición del Torneo del Antiguo, la mejor continuación a su victoria en el Dinastía Etxabe de Zumaia. El goizuetarra y Aitor Alduntzin se llevaron con justicia unas txapelas que Ioritz Egiguren y Mariezkurrena I pelearon durante la primera parte de la final. Porque a partir del 12-10 solo los ganadores sumaron hasta el cartón 22 (22-10).

No fueron los únicos felices ayer en el frontón donostiarra. Zabala y Gaskue batieron en una reñida final de promesas a De la Fuente y Gamboa. Miren Larrarte, por su parte, dominó a Leire Garai en la final y es la nueva reina del Antiguo. Fue una mañana eléctrica en lo deportivo y también en el ambiente, con un frontón lleno hasta la bandera para seguir en vivo el cierre del torneo ●

txapelketako emakumeak

emakumeak / promesak / nagusiak



Agirre



Ane Mendiburu



Leire Garai



Olatz Ruiz de Larramendi



Miren Larrarte



Mirian Arrillaga

promesak



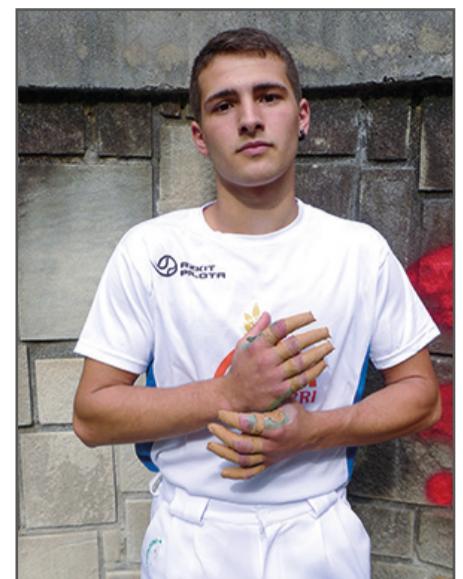
Romero



Uxue Oses



Aitor Ibarloza



Aitor Zabala



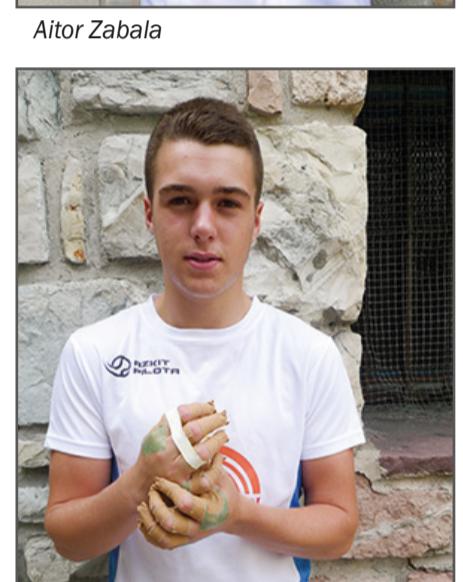
Ander Murua



Andoni Gazkue



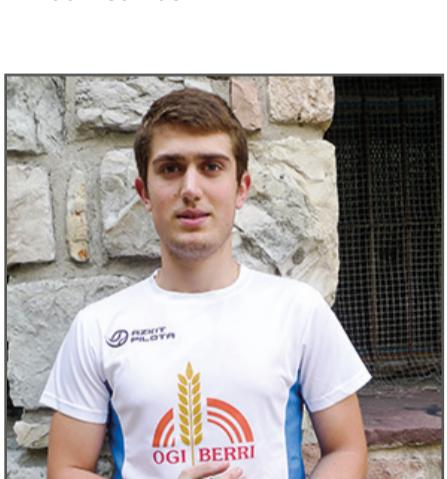
Aratz Oliden



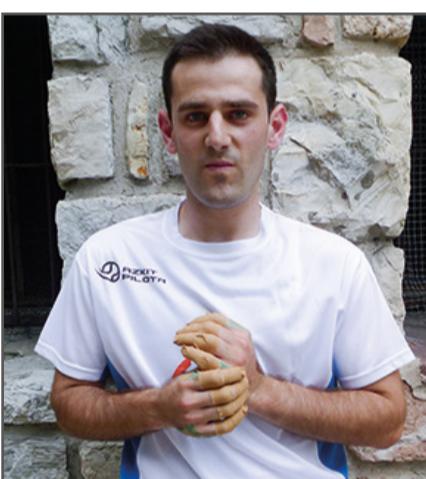
Beñat Santamaria



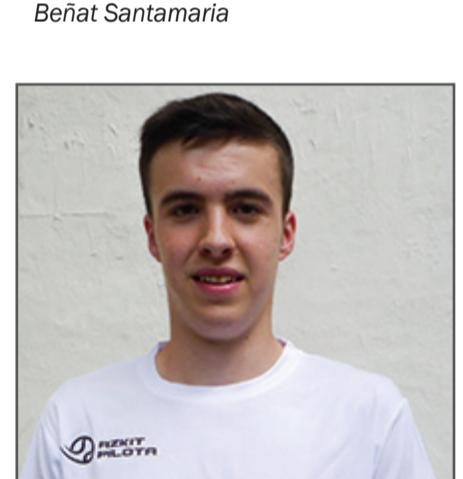
De la Fuente



Ekaín Etxeberria



Enaitz Azpitarte



Erkiaga



Ferarios



Gamboa



Iker Larrazabal



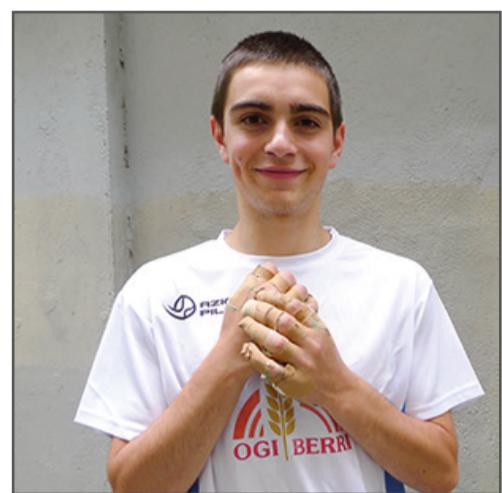
Imanol Odriozola



J. Agirreamalloa



Jagoba Uranga



Julen Alberdi



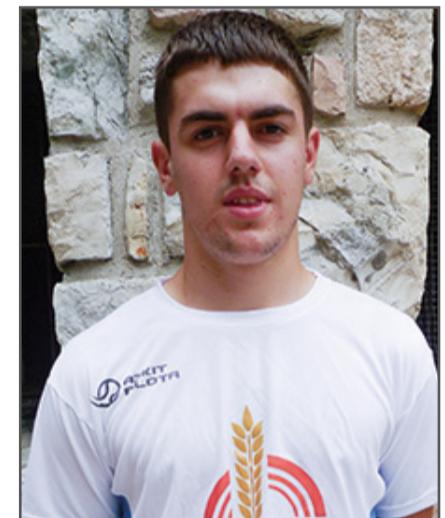
Olaetxea



Sergio Gutiérrez



Unai Alberdi



Lazkoz

nagusialk



Aitor Alduntzin



Aitor Elizegi



Altuzarra



Apezetxea



Aratz Irazustabarrena



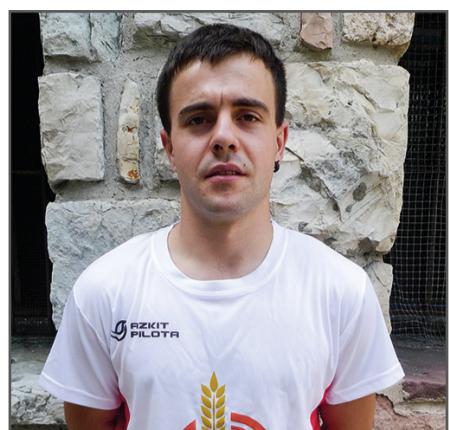
Endika Uriondo



Gaizka Carregal



Iker Elizegi



Beñat Mendiola



Iker Mariezkurrena



Iker Salaberria



Iñaki Elola



Ioritz Egiguren



Jorge Sanchez



Josu Zezeaga



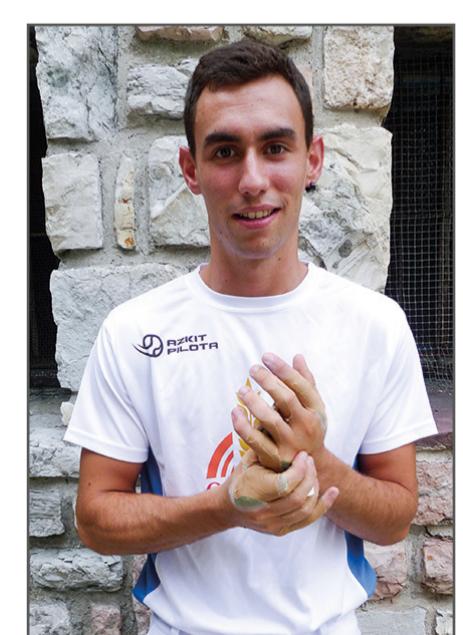
Oscar Lerena



Unai Astiz



Xabier Zubiria



Zubizarreta



Maialen Andrés



Larrarte, sakean; Garai, errestoan.



Gaskue boleaz baliatzen.



Zabala pilota astintzera doa.



Ioritz Egiguren lanean.



Gaskuea, zabal-zabaletik.



Garaik tantoa esku-eskura.



De la Fuente, jende artean.



Iker Salaberriak aukera.



Amaitu da burruka. Besarkadak.



Iker Salaberria eta Agurtzane Maiz.



Goizane Alvarez, Iker Mariezkurrena, Nekane Arzalluz eta Ioritz Egiguren.



Jesus Mari Rubio, Gamboa-De la Fuente finalistekin, eta Gotzon Enbil.



Zabala-Gaskue, promesetan txapeldunak.



Egiguren eta Gorka Natxiondo (Moyua Construcciones).



Nekane Arzalluz zinegotzia, Garairekin.

euskal kultura eta kirolarekin bat

VOLVO
AUTO SUECIA

Jauregi, 76
20120 Hernani
(Gipuzkoa)

Tel. 943 331131

www.autosuecia.com

segurtasuna eskainiz 28 urtez

f t



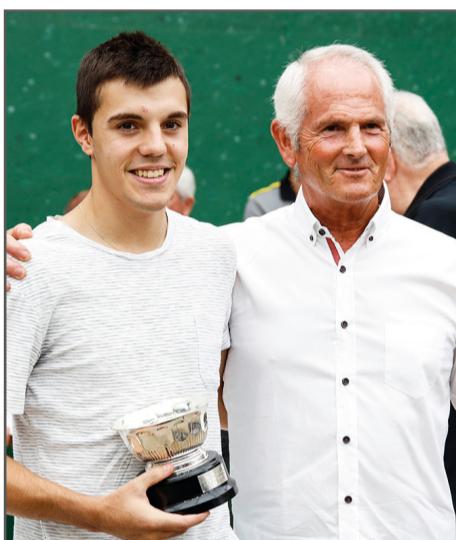
Gotzon Enbil Euskadiko Pilota Federazioko presidente, Alduntzin-Salaberria txapeldunak eta Jesus Mari Rubio.



Alduntzin, Salaberria eta San Mige I(Ogiberriko).



Alduntzin eta Miguel Zelarain.



Andoni Gaskue eta Juan Antzara.



Goizane Alvarez Aldundiko ordezkaria, Zabala-Gaskue txapeldunekin eta Nekane Arzalluz.

ITSASLURRA

CONSULTORIA

ESPECIALISTAS EN PLANES ESTRATÉGICOS / SISTEMAS DE GESTIÓN / ORGANIZACIÓN / PROCESOS
PLAN ESTRATEGIKOETAN ESPEZIALISTAK / KUDEAKETA SISTEMAK / ANTOLAKETA / PROZESUAK

M. 669 236 383 / info@itsaslurra.eus



Alduntzin eta Jesus Mari Rubio.



Urtinea Baserria
San Esteban auzoa, 20170 Usurbil
Telf.: 943 362255 urtinea@urtinea.com



Mariezkurrena-Egiguren.

En el centenario de Miguel Gallastegui

Ander Letamendia Loinaz

Entre los asuntos que trato con reiteración en mis cada vez más prolíficas incursiones literarias, gozan de una significativa y notoria ventaja todos los relacionados con el universo de la pelota, ese objeto puro y absoluto de la invención humana que, en el caso vasco y en palabras del poeta, adquiere un punto



de perfección casi irrepetible entre el maravilloso diamante rosa de Tiffany's (labrado por la cara y plano por el reverso) y el guijarro certero y eficiente con el que el rey David, siendo aún un niño, inmoló a Goliat, gigante guerrero filisteo.

Mis perseverantes estudios sobre los conflictos surgidos del brusco y reiterado encontronazo entre la pelota y las manos de los jugadores de pelota à main nue-à mano

desnuda?, ¡qué ironía!, me han otorgado, entre otras muchas bondades, una confidencial y cautelosa aproximación a los pelotaris junto a sus monitores, cuidadores, botilleros, etc., contactos que, tras largas, enjundiosas y sosegadas conversaciones, me han permitido conocer de primera mano la apasionante y enloquecedora atmósfera que envuelve a nuestro deporte rey sobre temas tan candentes y palpitantes como son:

- Los innumerables dichos, refranes y anécdotas sobre el juego de pelota, escuchados durante mi infancia a personas mayores y, al fallecer en su gran mayoría, se habrían perdido irremediablemente.
- El perfil físico más oportuno para que los pelotaris rindan en la cancha en todo su esplendor.

- Los mejores procedimientos para un escrupuloso cuidado de las manos.

- Los componentes y procesos pertinentes para fabricar una buena pelota.

- Los materiales más convenientes para confeccionar las protecciones de las manos y su disposición y distribución, siempre, -las negritas son más- en sintonía con la localización más habitual de las lesiones.

- La actitud -siempre respetuosa, galante y caballerosa- de los pelotaris para con los jueces y pelotaris (compañeros y adversarios), y de conciliación con los aplausos y abucheos del apasionado público.

- Los desiguales salarios de los pelotaris profesionales.

- La complicada relación entre el tanteador y los momios de las apuestas.

En este inagotable y fecundo "marujeo" con personajes tan cambiantes y distintos como ligados al particular conciliáculo de la pelota, también he disfrutado con las conversaciones de algún pelotari longevo que, debido a un singular tira y afloja entre las células nerviosas de su cerebro, ¡benditas neuronas!, con asombrosa honestidad conservan en su mente sólo las tardes de sus triunfos deportivos.

Gracias a la información facilitada por el recién fallecido Josetxolraundegui que, además de palista profesional y autor del precioso libro *Aquel trinquete Ramuncho*, fue Secretario General (1978-1984) y Director General (1984-2002) de la FIPV (Federación Internacional de Pelota Vasca), tuve noticias sobre un partido de pelota que, en septiembre de 1931 y ante el acreditado político Sir Winston Churchill, primer miembro de un gabinete británico con capacidad para pilotar un avión, jugaron en Hendaya (Francia) la pareja formada por Mariano Juaristi (Atano III) y su hermano Luciano (Atano II) contra el trío conformado por Amédée Arcé (*El virtuosode Baigorry*), Ignacio (*El de Sara*) y Juan Bautista Azcárate (*Mondragonés*).



Sir Winston Churchill.



El pelotari Atano III.

Al final del partido, ganado por la pareja fraterna (25-12) tras una memorable exhibición de Mariano Juaristi, cuentan que el político inglés bajó fortuitamente del palco al vestuario para agradecer la magnífica actuación de los pelotaris con unos espectaculares puros habanos. Cuentan que en el momento en que le obsequió el puro a Atano III le hizo el siguiente comentario.

"... Me han gustado todos los pelotaris menos usted, porque siempre echaba la pelota a una zona de la cancha en la que no había contrincante alguno..." .



El discóbolo de Mirón.

ARAXES | Grupo Exin 10

Carrefour express

Carrefour express

Avda. Zarautz, 88
San Sebastián
Tel. 943 21 33 13



El discóbolo de Mirón.

Tampoco puedo olvidar los importantes momentos compartidos con el gran campeón Gallastegui, más conocido como el Hércules de Asoliartza, pelotari cuya

figura recordaba en el frontón a la escultura griega del colosal discóbolo de Mirón (455 a.C.), símbolo de la estética de un lanzador de disco en pleno esfuerzo. Miguel, ídolo inasequible en mi época juvenil, y después, por fortuna, mucho más amigo que resignado paciente de la consulta, era uno de los pocos antiguos profesionales del juego de pelota que, a pesar de su edad -murió con cien años en enero del 2019-, acudía con asiduidad a los festivales de pelota profesional en las modalidades de mano y de remonte.

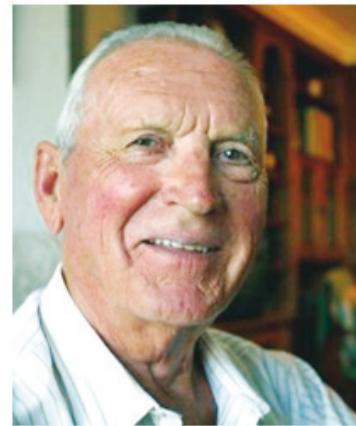
De entre sus miles de anécdotas, Miguel me recordaba con auténtica sorna su sorpresa en la jornada

inaugural de un Festival Internacional Cinematográfico de Cannes (Francia). Impecablemente vestido, iba caminando por la alfombra roja del brazo de su esposa, cuando el público empezó a solicitarle autógrafos.

- Y, ¿cómo se habrán enterado en estas lejanísimas tierras de que soy campeón de pelota "a mano"? -le preguntó a María Jesús Danborenea, su mujer.

La cuestión era que le habían confundido con el rumano Johnny Weissmüller, escultural galán que, tras haber conseguido una medalla de oro de natación en la Olimpiada de París de 1924, se había convertido en el

Tarzán Olímpico de Hollywood, personaje al que dio vida en más de una veintena de películas.



Miguel Gallastegui y Jonny Weissmüller.



Aunque jamás ha tenido inconveniente alguno en reconocer con humildad y precisa exactitud las derrotas sufridas en el frontón, Gallastegui, tal vez debido a las flexiones verbales del particular euskera (vascuence) de Éibar (su pueblo natal) o por el hábito de expresar en lengua castellana lo que habitualmente está pensando en euskera (vascuence), con excesiva frecuencia utiliza la incorrecta frase *yo le perdí*, como si él fuera el único sujeto de las diferentes acciones surgidas durante el partido de pelota, con la que evita manifestar que el adversario *le ganó* tal o cual partido.

Hoy se admite como incuestionable que en todos los pueblos -¿por qué no en el vasco?- la utilización de un móvil esférico, elaborado con los materiales más insospechados (pelos, plumas prensadas, salvado, afrecho, bolas de metal, piedras, hojas, hilo, caucho o hule, lana, semillas de cereales, tripas de gato, vejiga de animal, cuero, etc.), práctica común que ha servido como desahogo, distracción y destreza para el ejercicio físico, amén de para el desafío personal.

El sacerdote, músico y escritor Resurrección M^a de Azcue (Lekeitio, 1864-Bilbao, 1951) fue quien, con buenos

argumentos, rechazó la teoría del aislamiento de nuestro pueblo cuando escribió:

"... Verdad es que, así como no hay mar, ni siquiera el Caspio, cuyas aguas no se mezclan con las de otro mar, tampoco hay lengua vernácula, costumbre o tradición autóctona que pueda jactarse de no haber sido influida por otras...".

Como si desde tiempo inmemorial hubieran estado las vertientes pirenaicas pobladas de frontones y, en ellos, nuestros antepasados tirando *ebakiak* (cortadas) al *txoko* (rincón), nos hemos habituado a oír que *el juego de pelota* es el juego ancestral de la comunidad vasca, a pesar de lo que sobre el tema escribe el periodista vizcaíno Rafael Ossa Echaburu (Ondarroa, 1926-Bilbao, 2017):

"... aunque la realidad histórica nos obliga a recortar el vuelo de nuestro amor propio nacional, la honestidad de no atribuirnos los orígenes del juego de pelota, no debe hacernos incurrir en el masoquismo simplista de desdeñar el derecho a cierta patrimonialidad...".

No le falta razón a Ossa porque, recogidas las aportaciones de los griegos, romanos y galos, sin discutir de dónde ni cómo entraron, el juego de pelota, además de haberse conservado y practicado como deporte de base en todos los rincones de nuestra geografía, ha sido modernizado y proyectado a todo el mundo como un deporte elegante, completo, espectacular, vistoso y con suficientes dosis de arte y riesgo como para no ser reconocido ni por sus propios creadores.

CALL CENTER ZERBITZUAK

24 orduko telefono arreta
Telemarketing zerbitzuak
Bezeroaren arreta zerbitzua

Hizkuntzak: inglesa, francesa, portuguesa, catalana, gallega...

logikaline

www.logikaline.com

Hirigunea, 4 - 1 Hirigunea, 4 - 1
20269 - Abaltzisketa (Gipuzkoa) Cervantes etorb., 51
943 110 022 48970 - Basauri (Bizkaia)
944 356 663

info@logikaline.com

Geure kirola, geure estiloa

Eurolan 17 urte zurekin, orain instalazio berrik Lasarten

Eurolan 4x4 S.L. Oria Etorbidea Pabellón 2, 20160 Lasarte - Gipuzkoa
ventas@eurolan.eus



Profesional berriak: Aitor Aranguren

JM. Urtizberea



Gauzak ondo egin izan bagenitu, aurreko aldizkarian -ekainaren 26an aurkeztu genuen harten, alegia- eskaini behar genion aipamen hau Aitor Arangureni. Aginagako pilotariak 2018ko ekainaren 23an debutatu zuen Tolosako Beotibarren profesional artean, eta, beraz, joan den ekainean plazaratutako aldizkarian azaldu behar zuten lerro hauetik. Berandu gabiltzala, jakin badakigu. Halaz guztiz, egun ederra aukeratu dut Arangurenez hitz egiteko, zorra kitatzeko.

Lerro hauetik zirriborratzen ari naizen garaian, eskuineko begia ordenagailuan daukat eta ezkerrekoa, telebistan. Bizkaiko Gautegiz Arteagako pilotaria lekuari ari da jokatzen Aranguren. "Ilustre" baten bizkartzain lana egiten ikusten dut Aginagako; bai, Aimar Olaizolarekin ari da jokatzen, Laso-Aretxabaletaren aurka. Bezperan, berriz, egiteko

berbera izan zuen Zangotzan, baina Oinatz Bengoetxearekin. Esan nahi da, gure iritzian, gorantz doan pilotaria dela Aitor, goraka doana. Hamabost-hamasei hilabete besterik ez du profesionalen artean. Pilotari batzuk batbatean nabarmentzen dira maila berrian; Aranguren beste martxa batean doa, patxadatsuago, geldiroago.

Bigarren hortzaldia osatu baino lehen hasi zen, nolabait esateko, galtza zuriz janzen. Nahiz eta oso gaztea izan -19 urtetan baitabil-, frontoi askotara ailegatu da Aginagako atzelaria. Baita Antiguokora ere. 2015ean jokatu zuen bere lehen txapelketa auzoko pilotalekuari, Iker Salaberriarekin. Txapelak eurentzat izan ziren. 2017an finalera ailegatu zen, baina ez zuen loritz Egiguren-Iñigo Bikuña bikotea menderatzea lortu. Dena den, Antonio

Oroimenezkoa Saria -promesa onenari aitortzen zaiona- beretzat izan zen.

Antiguoko pilotazaleei Arangurenez galdeztuz gero, "oso pilotaria" dela aitortuko

dizute, eta auzoko pilotaleku berezira oso ongi egokitzen zena.



Erregezain, 12 - Tfno.: 943/21 7324 - Fax.: 943/218732-20 - 008 DONOSTIA
email: 012368aa@hezkuntza.net www.jakintzaikastola.org

Haur eta Lehen Hezkuntza - D eredua - Jangela - Goizeko Gela
Kirola - Musika - Abesbatza - Play time - Mendizaletasuna.

Martin Berasategui .

Loidi Kalea 4 . 20160 Lasarte-Oria . (Gipuzkoa) . Tel. 943 366 471/943 361 599 . Fax. 943 366 107
www.martinberasategui.com

Txomin Etxaniz

2018

TXAKOLI elaborado con uvas
hondarribi de nuestros viñedos de GETARIA
Getariako Txakolina
DENOMINACION DE ORIGEN

BAR-CERVECERÍA
GARAGARDOTEGIA

PEPE

Avda. Zumalacárregui, 3
20008 DONOSTIA
Tel.: 943 116 733
barpepedonosti@gmail.com

La
CERVECERIA
JAN TA EDAN
FOOD BEER & COFFEE

CERVECERIA
mandragoracerveceria
GARAGARDOTEGIA

Plaza José María Sert, 9
20018 DONOSTIA
Tel.: 943 312 699
mandragoracerveceria@gmail.com

Azken ordukoak

Xaxari

Iñaki Segurola azpeitiaren esaldia da ondoko hau: "Uda betean gure bizimodua

geldotu bezala egiten da, eta nagitu". Eguneroko jardunari pultsua moteldu egiten

zaiola azpimarratu nahi digu Segurolak. Horrelako zerbait gertatzen da pilotar alorrean

ere, beste askotan bezala. Beraz, adi samar ibiltzea eskatzen zaio artikulu bat egiteko ardura hartu duenari. Kezka hori motxila batean bizkarreratu eta ibili beharra izan dugu aurten ere. Ez da garai oparoena albiste bila dabilenarentzako. Bakotzak ahal dugunxoa egiten dugu eta horren isla izango da lerro hauen mamia. Baino –argi eta garbi esan dezadan– lanak eman dizkigu guri artikulu moduko edo zerbait idatzit beharrak. "Gorrixak ikusi" ditugu boladaz, sustantzia apur bateko kontuak jaso ezinean.

Jon Trueba, Iñaki Elortza, Joxan Tolosa eta Jokin Errasti "katedratikoen" erretiroan

Nahiz eta guri besterik iruditu, txoko asko dago aztartzeko euskal pilotaren barrutian. Horietako bat bat, bere komunikazioarena. Nola heldu zaizkigu guri euskal pilotari buruzko kontu zahar eta berriak? Antzina-antzinakoak eta gerozkoak...? Gai egoki eta interesgarria komunikazio arloaz eta euskal pilotaz doktoradutzako tesiak egin

Txokolo, Portuetxe eta Martin Berasategiren laguntzari esker

Abuztuaren 14an egindako zozketan, zenbakia saritua: **770**. Jabea: **J.M. Landa**.

Abuztuaren 21an, zenbakia saritua: **623**. Jabea **Aitor Etxaluze**.

Idatzi hau inprimategira doan egunean –irailak 24–

nahi duen ikasle gazte eta argi batentzat. Pilotak eskertuko lukeena eta guk geuk ere ez gutxi. Ea norbait animatzen den.

Tesi horren ardura har dezakeen batek berehala ikusi behar du, nola 2019an lau komunikatzalek erretiroa hartu zuten. Jon Truebak udaberriaren etorrerarekin, Iñaki Elortza udaminean eta Joxan Tolosa-Jokin Errasti udazkenak orriak horitu nahi dizkigun bolada honetan.

Hiru komunikabe motatan nabarmendu dira: Jon Trueba prensa idatzian, Iñaki Elortza irratian eta Tolosa-Errasti telebistan.

Bakoitzaren merituak meritu, ezaugarri batek ezkontzen du eta txirikordatzen euren zereginak: pilotari dioten zaletasunak. Lana egiteko oso berariazko estiloak dituzte, oso propioak, baina zaletasunaren haria ez zaie inoiz eten eta ez etengo. Dakizkiten kontutxo guztiak esango balitzte....

Eskerrik beroenak laukoteari, eta esperatza osoz esan beharko dugu zera hura: sortu eta etorriko dira berriak.

zure etxerako aukera onena

Portuetxe 53A / Donostia
943.00.88.11

SCHMIDT
Cocinas y Muebles de Hogar



Juveniles, dormitorios,
salones y cocinas

Pillotegi Bedea 12

DG
MUEBLES & COCINAS
SUKALDEAK eta ALTZARIAK

Gazte logelak,
egongelak & logelak

Pillotegi Bidea 12. Donostia - San Sebastián (Barrio de Igara)

info@mueblesdg.com / Tel. 943 311 465

Ordutegia: Goizez: 9:30-etalik 13:00-ak arte Arratsaldez: 15:30-etalik 19:30-ak arte
Larunbatak: 10:30-etalik 13:00-ak arte

"Inurrieta Cuatrocientos" ardo kaxak



INURRIETA ardo kaxak erangindako poza: Angel eskaintzen, Carmen jasotzen eta Iñaki kontatzen.

Aurreko urteetan bezala, aurten ere finalerdiak jokatu diren jaialdietan "**Inurrieta Cuatrocientos**" ardo kaxak zozketatu ditugu. Sarrera 3 euro kostatzen da eta horrek

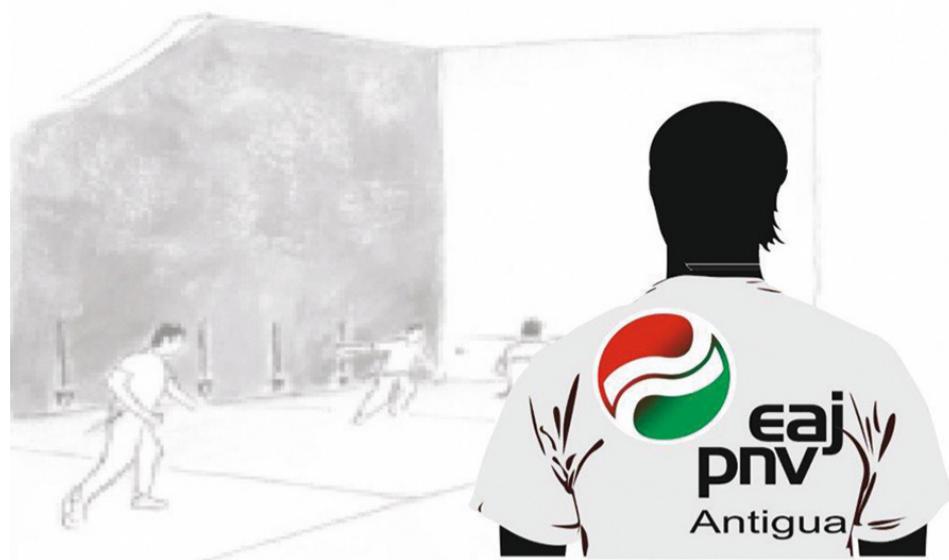
zozketan parte hartzeko aukera eman ohi du. Zozketa egin eta handik minutu batzuetara jakin ohi da zenbaki saritaren jabea nor den.

Joan zen abuztuaren 27ko zozketan berehala, ri-rau batean jakin genuen irabazlea nor zen: Irati Fradejas. Zenbakia kantatu orduko jaso zuen eskua zenbaki saritua erakutsiz. Ez dugu uste inoiz hain azkar jakin denik irabazlearen izena. Pozik joan zen **Irati Fradejas**.

Abuztuaren 28ko jaialdira ere ikusle asko bildu zen. Pilotalekuak oso itxura ederra zeukan. Zozketa egin eta irabazlea bilatzen zerbait gehixeeago kostatuko zitzagula uste genuen, baina bai zera! Jendartetik har hor Carmen Rodriguez non altzatzen den,

zenbaki saritua berak zeukala esanez. Esan eta izan... **"Inurrieta Cuatrocientos"** ardo kaxa berarentzat izan zen. Groseko zela esan zigun Carmenek; pozik joan zen bere auzora. Berriz ere etorriko da Antiguau pilota partidak ikustera.

Azken txapelketan zazpi ardo kaxa zozketatu dira, eta zenbaki sarituen jabeak berehala azaldu zitzakigun. Hori baino kontu garbiagorik...



Pilotazalearen erantzuna aparta izan da uda osoan.

Txapeldunekin hizketan

J.M. Otermin

Miren Larrarte:
Baditut Antiguako pilotalekua ongi ezagutzeako motiboak



Miren Larrarte

Emakumezkoen I. Txapelketa Antiguau egin genuenean, ustekabekoa eman zuen Miren Larrartek, eta prentsak aitortu zuen "oso pilotaria zela

Bidanikoa". Mireni, ordea, beste gauza batzuk geratu zitzakion akorduan.

Bai, pilotalekua hain betea ikusita, ez neki nik neuk ere

TXOKOLO
ERRETEGIA
ASADOR.

ESPECIALIDAD EN CARNES Y PESCADOS A LA BRASA
Descanso semanal Domingo noche y Lunes todo el día.

www.asadortxokolo.com asadortxokolo@gmail.com
Tfno. 943 463 491

INURRIETA
BODEGA Y VIÑEDOS

zer maila eman behar nuen. Lehenbizikoz jokatzen nuen horrenbeste pilotazaleren aurrean. Erronka handia izan zen hura. Orain, bi urte geroago, ohituxeagoa nago horrelakoetara, baina 2017ko txapelketa oso berezia izan zen niretzat. Soinez ere artean egin gabe bezala plazaratu nintzen eta impresio latza egin zidan giroak.

Non daukazu txapela hura?

Horman, behar bezala zintzilikaturik. Amarena da zeregin hori, txapelak behar bezala gordetzea (barrezka)...

Zertan aldatu da Miren azken bi urteotan?

Indarrez eta gorputzez eta... esku kontuetan. Gaur egun askoz hobeto dauzkat. Dena den, aldian behin sustoak

ere izaten ditut. Aurten, urte hasieran, arazoak izan nituen eta pilota "goxoa" esaten diogunarekin jokatu dut. Azken boladan, aldiz, "mista" deitarekin. Eta ondo nabil, nahiko gustura. Dena den, hemendik aurrera ikusi beharko da.

Orain bi urte esan zigunez, palaz ere jokatzen zuen Larrartek, eta orain ere bai.

Egin duzun txapelketaz galdezen badizut...

Uste baino errazago joan zaizkit gauzak. Bi lehendabiziko partidetan lan gehiago egin beharko nuela espero nuen, baina ez zuten, agian, egunik onena izan... Aise samar ibili naiz aurten.

Miren Larrarteren asmoa "mista" deitu pilotarekin

aurrerantzean gehiago jokatzeko da. Eta merituak egitea datorren urtean ere Antiguau jokatzeko.

2019ko Txapela berria Adunako Aburuza sagardotegian busti zuen Larrarte familiak abuztuaren 31n.

nuen: itxura ona eman eta gero gerokoak... Eta gerokoia izan zen Andoni Gaskueren bikotea osatzea.

Eta hortik aurrera?

Egundoko ilusioa egin zidan, atzelaririk hoherena bera zen eta. Lagunza handia zen berarekin jokatzea. Eta hasiera-hasieran, txapela janztea oso urrutti ikusten nuen. Langas asko zeuden gainditu beharrekoak. Azken aldera hasi nintzen amets egiten... txapelketan aurrera egin ahala.

Zabalak aitorrtu didanez, oraintxe hasi da pilotari izatearekin ilusionatzen, baina oraindainoko lorpenak ez dira ikaragarriak izan: -Oraindik ez naiz inor pilota munduan. Hori bai, zaletasun handia daukat-aitortu dit.

Orain bospasei urte Aimar Olaizola miresten zuen Aitor Zabalak. Azken urteotan, ordea, iritziz aldatu egin behar izan du Jokin Altunaren jokoa ikusita.

Mantenimenduko Goi Mailako Heziketan dabil Adunako pilotari "promesa" Goierrin. Gerora mantenimendu lanetan ikusten du bere burua... eta pilotan jokatzen.

Ongi gordea omen dauka Antiguau lortutako txapela, baina ez bazterrean.

campezo obras y servicios s.a.

Un gran Grupo orientado al deporte

Kirolera begira dagoen Talde bikaina

Nuestro carácter pionero nos ha hecho avanzar a lo largo de la historia con firmeza. Hoy, somos un grupo sólido que mira al futuro con el objetivo claro de satisfacer a sus clientes, a sus trabajadores y construir un mundo más humano.

www.grupocampezo.com

Historian zehar mantendutako izaera aitzindariak, aurrera tinko egitera eraman gaitu. Gaur egun etorkizunari begira dagoen talde sendoa gara, gure bezero eta langileen asebetetzea eta mundu gizatiarragoa eraikitzea helburu duena.

Aitor Zabala: "Antiguatik deitu izanak egundoko ilusioa eragin zidan"

Promesen mailan, aurrelari txapelduna Adunakoa izan da aurten Antiguau Promesen mailan, Adunakoa izan da aurrelari txapelduna aurten. Ez da pilotari asko emandakoa herri hau, azken urteotan behintzat. Antiguako pilotazaleak ez du pilotazaleek ez dute Adunako pilotaririk inoiz ikusitako oroitzapenik.

Ezin esango du, ordea, aurrerantzean horrelakorik. Aitorrek aurreratu didanez, orain ere gutxitan ikusten omen da Aduna frontoia pilotariz gainezka, tamalez. Dena den, oraindik ere afizio pittin bat ikusten omen da eskolumeetan...

Hemezortzi urte ditu Zabalak, eta ume-umetan ekin omen zion pilota astintzeari. Futbolera zaletasun handiegirik ez, eta pilotan ibiltzen omen zen gehien. Lehendabizikoz bost-sei urterekin jantzi omen zituen praka eta kamiseta zuriak.

Eta aurten, lehenbizikoz Antiguara etorri eta...

Txapela eskuratzeko konturik ez zitzaidan burutik pasatu ere egin hasiera hartan. Deitu izanarekin oso konforme nengoan. Ur handitan ikusi nuen nire burua, konpromiso latzarekin... Lehenbizi zera nahi



Andoni Gaskue: Zailena ingeniarri agronomo izateko partidan daukat

Goiz samar deitu genion Andoni Gaskueri, promesen mailako atzelari txapeldunari. Berehala hartu zuen sakelako telefona, baina arratsaldean hitz egitekotan geratu ginen,

une hartan Unibertsitatean gelara sartzeko ordua zuela eta. Horrela egingo genuela agindu eta arratsaldean deitu nion Larraintzarrera.

Zenbat urte daramazu
Antiguako Txapelketan parte
hartuz?

Uste dut hirugarrena izan dela.
Bai, hiru urte dira lehenbizikoz
Antiguau plazaratu nintzela.

Oso aurrean ibiltzeko modua
ere egin zenuen.

Bai, Peio Etxeberriarekin
jokatutakoa ez daukat ahaztua.
Peiok txapelketari uko egitea
erabaki zuen eta finalerdietan
partida bakarra irabazi nuen
bikote errioxarrarekin. Lastima!

Aurten txapelketa ona jokatu
duzue Zabalak eta biok.

Hasiera hasieratik oso gustura
sentitu naiz nire buruarekin.
Orain esaten den bezala,
“sentsazio” onekin. Ligaxkako
partida guztiak irabazi
genituen. Finalerdietan ere
maila onean aritu ginen, baina
hirugarren partidan, hamasei
tanto egin behar genituelako
edo, motel samar ibili ginen.
Nerbioak, tentsioa... baina
hogei tanto lortu eta finalerako
txartelaren jabe egin ginen.

Antiguako finalak ikusi
dituztenek diote abuztuaren

31ko saioan Andoni Gaskue-
eta jokatutako partida izan
zela borobilena. Larraintzarko
pilotariak aitorri digunez,
oso bikote gogorra osatzen
omen dute De La Fuente eta
Ganboak.

Gaskuek denboraldi bat
badarama Aspekoekin
entrenatzen. Ilusioz beterik
dago, baina ez du gora igotzeko
oraindik deirik jaso. Egunen
batean etortzen bada, ongi
eta...bestela, berriz, pilotan
jokatuz jarraitu. Bere hitzetan,
“pozik gainera”.

Txapelketa ospatzeko
programa oso betea izan zuen
Andonik abuztuaren azken
egunean. Lehen-lehenik,
bazkaria Irltingorra elkartean;
gero afaria, lagunartearen,
Larraintzarren; eta eguna
bukatzeko, Etxaleku festara...

Ingeniaritza Agronomoa izateko
ikasketak hasi ditu Gaskuek.
Bide aldatutsa egiten ari zaio,
aurreneko zatian behintzat.
Animoak emanet amaitu dut
elkarriketa.



Iker Salaberria

pilotalekura, baina zuriz jantzia
orain bost urte:

Hamabost urterekin hasi
nintzen lehenbiziko txapelketa

jokatzen, eta 16rekin bukatu
nuen, abuztuan jaiotakoa naiz
eta. Oso oroitzapen ona daukat.
Aitor Aranguren eta biok aritu

ginen eta txapela jantzita joan
nintzen Goizuetara. Hura poza
hura!

Azken bolada honetan –hala
diote zaleek– egundoko
aurrerapausoa eman du.
Aurrerakada hori noizkoa den
galduet diot Ikerri.

Joan zen neguaz gerotzik ondo
nabilela uste dut. Aurtengo
urtean sartu ginenean ohartu
nintzen aiseago egiten nuela
pilotan; sasoi gehiagoz bezala.

Bolada horretan ia ez da
txapelketa bat berak irabazi
gabe geratu: Lezama,
Zumarraga, Zumaia, Soroa
Tolosan, Mallabia, Bergara,
Euskal Herriko Herriarteko,
GRAVNI...eta Antiguakoa,
abuztuaren 31.

Gustura geratu naiz aurtengo
txapelketarekin. Irabazteaz



Andoni Gaskue

Iker Salaberria: Profesionaltara igotzeak ez dit amets gaiztorik eragin

Oso une atseginean
elkarriketatu dut Goizuetako
aurrearia, Errioxako Alberite
herrira abiatu aurretek;
bazkalondo bete-betean.
Partida arratsaldez jokatu
behar duenean, horrelakoetan
garaiz samar bazkaltzeko
ohitura du; gaur, esaterako,
ordubata t'erdirako mahaiko
lanak bukatuta zeuzkan.
Menuaren berri ere eman dit.

Egun hauetan asko jokatzen,
han eta hemen?

Ez preziso. Alberiteko hau,

gero Lezon...eta aste honetan,
besterik ez.

Partida jokatu behar den
egunetan, arin bazkalduko duk,
ezta?

Gaurko kontatuko diat:
makarroiak, oilasko
bularraldeko...eta jogurta,
bukatzeko.

Gero, pilotalekuan bertan
zerbait jateko ohitura diat. Ia
gehienetan, platanoa.

Oso umetan etorri zen
lehendabizikoz Antiguako



*Produktu naturalen bermea
Ondo egindako Lana*

*Gure tradizioekin!!!
Pilotarekin!!!*

gainera, asko jokatu behar izan dugu Alduntzinek eta biok txapelak janzteko. Satisfazio berezia eman ohi du horrelako lehiaketa batek. Hori bai, finalean uste baino erosoago ibili ginен. Alduntzinekin ongi konpondu naiz. Jakin banekien asko jokatzen zuela, eta laguntza izugarria eskaini dit.

Elkarritzeta hau egin eta bi hilabetera plazaratzeko da Iker Salaberria profesionalen mailan. **Lasai dago mutila:**
Bai, oraindaino behinik behin ez dut lorik galdu, amets gaitorik ere ez dut izan. Eguna urreratzen denean, ordea, auskalo.

Aitor Alduntzi: Nire jokatzeko modua dotore egokitzen da zuen pilotalekura



Aitor Alduntzi

Iruñean jaiotako pilotaria Lekeitio aurkitu genuen irailaren 5ean, bertako San Antolin torneoan, lagun Asier Agirrek jokatzen zuela eta. Hori ikusi aurretik finala jarraitzeko modua izan zuen: Altuna-Rezusta, Olaizola-Albisuren aurka, lehenbizikoen garaipenarekin(22-19).

Horretaz ez nion galdetu Alduntzini, Antiguau jokatutako Txapelketaz baizik:

Ez nuen lehebiziko galbahea pasatu, baina Julen Aizpuru jokatzeko moduan ez zegoela eta, dei egin zidaten. Pozik hartu nuen albistea, eta pozik jokatu dut Iker Salaberriarekin. Konforme egoteko motiboak baditut.

Atzoko atetik sartu eta ate nagusitik irtetea esan ohi zaio horri...

Bai, ez dago argiago adierazterik. Ustekabekoa izan zen niretzat ere. Lehen deian sartu ez, bigarrenean bai eta azkanean...txapeldun.

**Zu eroso aritzen zara
Antiguau...**

Hagitz eroso. Nire jokamoldea ongi egokitzen da pilotalekura, eta materialera. Alde horretatik, oso lasai jokatu izan dut Antiguau.

Nolakoa da bada zure jokamoldea?

Aparteko kolperik ez daukat, baina defenditu, aseguratu, pilotari altura eman, behar denean bolea baliatu, sotamanoak ere asko balio du.... tantoa luzatu, eta noizean behin tantoa sartu ere bai. Gustukoa dut partidu guztietan tanto bat edo beste sartzea. Gauza atseginagorik!

Gorabeherarik gabeko txapelketa eskaini duzue Ikerrek eta biok.

Aurreneko partidetan gehixeago kostatzen da sintonia osoan jokatzea, baina, txapelketak aurrera egin ahala, askoz garbiago edukitzen duzu egin beharreko jokoa. Eta horrela jokatzeak, ongi uztarturik jokatzeak, beti eman ohi du fruitua, baita gure kasuan ere. Txapela hortik ailegatu zaigu.

IVEF ikasketak egin zituen eta Oberena elkartean dihardu lanean iruinseme honek. Asier Agirreren partida ikusten utzi genuen Aitor Alduntzin.



ELKANO GROUP

www.grupoeibar.com

GE grupo eibar
inmobiliario

Plaza José María Sert, 10
20018 • San Sebastián, Gipuzkoa
E.: comercial@grupoeibar.com

943 31 66 11

DONOSTIA . ZARAUTZ . ORIO . RENTERIA .
HONDARRIBIA . IRUN . LAZKAO . ZALDIBIA .
ANOETA . BERGARA . ERMUA . ELGOIBAR . EIBAR .
DEBA . MUTRIKU . BILBAO . BARAKALDO . BASAURI .
BERMEO . DURANGO



Urbieta kalea 55, 20006 - Donostia
Tel. 943 42 00 96

Altunaren aitaponteko hartuta, donostiarak debut itxaropentsua Anoetan eskaini

Iñigo Bikuña: “Egun, ez da erraza Donostiak pilotari bat ematea”

Fermin Zabala



Partida amaitu eta artean arnasari buelta guztiz eman gabe jaulki ditu hitzok Iñigok. Borroka ordubetera iritsi gabe geratu da, minutu baten beharrean. Pozez gainezka dago profesional berria. Festa hunkigarria izan da bere debutekoa. Eta hori da arratsaldeak erakutsi duen leziorik pozgarriena, hots, Donostiak pilotazaletasunaren pultsua ez duela galdu; taupadak ez zaizkiola erabat ahuldu eta astinaldi txikienarekin bere onera berehala etortzen zaizkiola, erritmo egokian.

Jaialdi-festa hasi orduko elkarriketa egin dio Elena Azpeitiak debutariari, lehenengo partida jokatzen ari diren bitartean: Egiguren V.-Erostarbek, Retegi Bi-Garmendiaren kontra. Gogorra doa neurketa: zazpi eta lau, azpeitiaren alde. Ilusioz gainezka dagoela aitor dio Iñigok kazetariari, eta laguntzaile ona ipini diotela aitaponteko lanetan: –“Altunak pilotaren zoko-moko guztia ezagutzen ditu eta seguru naiz bere laguntza izango dudala”. Geroxago etorriko da amezketarra mikrofonoaren aurrera: –“Niretzat ere egun polita da hau. Karrera ona egin dezake Iñigok, eta ahal dudan neurrian lagunduko diot, niri, debut egunean, Abel Barriolak egin zidan bezala”.

Lehenengo partidak luze jo du: 612 pilotakada jo dituzte, ordubete eta zazpi minutuan. Aldagelako atetik ikusi ahal izan du Iñigok profesionaletan partida batzuk zein malkarrak izaten diren.

Arratsaldeko 6:09an irten da Iñigo kantxara. Harmailetan lagun sorta duela bistakoa da, kantuz eta bibaz agurtu dute pilotari berria, eta pankarta parea zabalduz: “Ametsa bete delako, zutaz harro gaude” dio handienak, eta bigarrena laburragoa da: “Bikuña// Sandokan”. Eskuak berotzen aritu den bitartean nahikoa lasai ikusi da debutaria, eta pilotak ongi astinduz.

Partidaren atarikoa ere polita izan da. Antiguako Pilotak Eskolako umez inguraturik plazaratu dira lau protagonistak. Txaloak. Estraineko sakea Altunak aterako du, eta beretzat izango da tantoa ere. Bide onetik sartu da Bikuña goiko mailan. Aurreneko tantoetan elkarriketatu dute Jose Mari Kalonje, profesional berria hain ongi ezagutzen duen maisua: –“Zortzi urte zituela etorri zen Antiguako Pilotak Eskolara. Semetzat daukat. Egun handia da guretzat ere. Eta badu Iñigok asko estimatzentz dudan zerbaite: entrenamendu bat amaitzen denean, ez da etxeratuko zera esan gabe: Eskerrik asko, Kalonje”.

Kataluniatik etorritako pilotazaleak ere badira Anoetako jarlekuetan. Pozik daude, besteak beste, hasiera-hasieratik aurreratu baita markagailuan Altuna-Bikuña bikotea. Gazteen oihuak gero eta ozenagoak dira, eta doi-doi entzuten dira Maria Bikuñaren hitzak, mikrofonoari zuzenduak: “Kirola eta ikasketak aurrera eramatearen gakoa gauzak ongi antolatzean

datza”. Ikasleak dira biak ala biak ere, anai-arrebak, eta onak gainera.

Partida aurrera doa. Beroa da pilotazaleen giroa: –“Hau giroa, giro gaztea. Hau da xaribaria!” – aitortzen du Xabier Euzkitzek ETBn. Joxan Tolosak ere hogeita bat urteko pilotariaren bertuteak behin baino gehiagotan azpimarratuko ditu: –“Bere eskuina indartsua da, ezkerra ere ez da kamutsa... eta horiek oro ez balira aski, inoiz ez du amorerik eman ia ordubete iraun duen partidan,

nahiz eta une batez larri samar ibili”.

Partida amaitu da, Altuna-Bikuñaren garaipenarekin: 22-16. Ezkurdia-Tolosak gogotik estutu ditutzen baino garaitan, baina ez behar beste. “Pozik, oso pozik nago. Eta sagardotegiren batean busti beharko dugu gaurko eguna, debuteko. Egun ez da batere erraza Donostiak pilotari bat ematea” – esaten du Bikuña mikrofona berriro aurkeztu diotenean.

Balantzea egiterakoan, debutariak hiru tanto lortu eta bi galdu dituela gogorarazi digute ETBkoek. Ez dago gaizki. Bide luze eta oparoa opa diogu profesional berriari. Hogeita laugarrena izango da Aspekoetan pilotari donostiarra.

Publizitate garaian, programa amaitu baita, Karlos Argiñanoren azken mezua: “Ongi jateak mesede egiten digu”. Bistan da, ongi elikatua plazaratu dela profesional donostiarra.



**GIPUZKOA
KIROLAK**



Donostia kirola
SAN SEBASTIÁN

**Gure marka
hobetzen
dugu**

Donostia kirola *pilotaren alde*

Pilota Antiguotik mundu zabalera

J.M.Urtizberea



Zenbaitentzat, igande arratsaldeak tristeak izaten dira. Hori aitortzen duen bat baino gehiago ezaguten dut nire inguruan. Badira, ordea, salbuespenak, hau da, albiste

pozgarria galtzarbean hartuta alderatzen zaizkigun igande arratsaldeak ere. Horietako bat irailaren lehen egunekoa izan zen. Arratsaldeko zazpirak hamar gutxian hiru

mila bistaratzeren langa gainditu zuen youtuben *antiguakopilotazaleok* helbideak. Egia esatera, proiektu honetan murgildu ginenean ez genuen uste inondik inora horrenbeste bistaratzetan izango genituenik, batetik, eta bestetik, askoz gutxiago, marka hogeita hamar orduren buruan lortuko genuenik.

Bai, streaming saioak prestatzeari ekin genioean ez genuen bere lexikoa ere behar beste menderatzen, baina joan berri dugun udak erakutsi digu zen den oinarri oinarriko hitza: bistaratzea. Gauza bera esateko gaztelaniaz "visualización" erabiltzen dute. Bada, bide horretan lortu

genuen lehen marka: hiru mila bistaratzetan lortze oso ordu gutxitan. Harrezkerotik dezenetik gizendu da kopuru hori, baina benetako apustua hiru mila bisita lortzea izan zen.

Streaming proiektuaren joan-etorriak



Ander Etxenike

RECOGEMOS
Lo que te sobra

1. **JASOTZEN DUGU** sobran duzuna

2. **BIRZIKLATZEN DUGU**

3. **TRANSFORMATZEN dugu**

TRANSFORMAMOS
En materiales 100% reciclables:

Packaging y embalajes para sector de alimentación
Ontziak elikagaigintza sektorerako

Fibra de poliéster para sector de automoción
Políester zuntza automobilgintza sektorerako

Fibra de poliéster para sector textil
Políester zuntza ehungintza sektorerako

Y reducimos las emisiones de CO₂

Material %100 birziklagarritan TRANSFORMATZEN dugu

Edukiontzia horian dagoen PET-a birziklatzen duen euskadiko empresa bakarra, PRODUKTU BERRIAK SORTUZ

La única empresa de Euskadi que recicla el PET del contenedor amarillo CONVIERTÍNDOLO en NUEVOS PRODUCTOS

info@ekorec.net

EKO REC

www.ekorec.net

Egia esan, lehendabiziko txinparta noiz pitzu zen argitzeko moduan ez nago. Urtebete honetako kontua izan daiteke, asko jota. Amerikan bizi den antiguotar batek bota zuen ideia lehenbizikoz, eta ezin esango dut egundoko harrera egin genionik. "Oso zaila da hemen, eskamenturik ez daukagu, auskalo zenbat kostatzen den, gure taldea oso txikia da..." – horrela erantzun genion.

Gure erantzunak entzunda, seguruenera hazia bide bazterrean, harri artean edo sasi artean ereiten arituko zela pentsatuko zuen Amerikan bizi den antiguotar honek, baina ez, ibilian ibilian, lur onera etorri zen ale hora; eta fruitua bere uztailaren hasieran eman zuen, behar bezala umotua, ondua.

Nondik hasi? Gauza izango ote gara proiektua behar bezala garatzeko?



2019ko martxoaren 12an bilera izan genuen antolatzaileok, eta hartutako erabakien artean hauxe zegoen:

"Proyecto novedoso para la próxima edición. Si no hay un bajón sensible en las aportaciones de las firmas más poderosas, vamos a intentar dar por streaming en directo todos los partidos del Torneo. Estamos dando los primeros pasos para tratar de ver lo que nos supondría tanto desde el punto de vista técnico y

personal. JM.Otermin informa de que la puesta en marcha de este proyecto conllevará algunas modificaciones en nuestro modus operandi los días de competición".

Ezer baino lehen, zer nolako tresneria behar genuen erabakitzea izan zen. Gero, hiru proiektu eskatu genituen, eta azkenean, auzoko USB INFORMATIKA firmak aurkezturikoarekin geratu ginien.

Ilusio izugarriarekin ikusi genuen materialea aurkeztu zigitenean; beste egun batean, Iñaki Etxenike jardun zen tresneria aztertzen eta bide batez trebatzen...Hurrengo ahalegina pilotalekuan bertan egitekotan geratu ginen.

Eta heldu zen ikasitakoa pilotaleku praktikara eramateko tenorea. Arratsaldea ederra zen oso. Antiguako pilotalekua eta bere inguruak oso animatuak zeuden. Adin guztiako umeak etengabeko jolasean. Gurasoak eta aiton-amonak txikie begira, irribarrez.

Jende ugari, eta arazoak are eta ugariago gure teknikarientzat. Jo alde batera, jo bestera eta ezin asmatu... Animoak lurrean oso. Lurjota irten ginen gehienok. Eta gainera, batek aldamenetik azken orduan: – "Lo que no puede ser no puede ser, y además es imposible". Torero burutsuaren zuhur-hitz haietan mingarriak gertatu ziren, gure kasuan.



Ander eta Iñaki Etxenike eta Manex Alkezar

Bigarren entsegua egiteko oso bestelako erabakia hartu genuen: goizeko 9etan lanean hastea. Gu bakarrik, ia erabateko isiltasunean; ez umerik, ez gurasorik eta ez aiton-amonarik gure inguruan; Patxada gehiagoz lan egiteko modua behar zen. Bukatu, berandu egin genuen: arratsaldeko ordubatean. Proba asko egin behar izan zen, inoiz etsi gabe, amore eman gabe. Probetxuzkoa gertatu zen goiz hartako lana, eta Iñaki eta Ander Etxenikeren iritzia azken orduan: –“Programa ateratzeko gauza izango gara gu uztailaren 2an, arazo berezirik gabe gainera”. Ostarte handiak ikusten hasi ginen une hartan.

Uztailaren 2an egin behar benetako proba

Ia ustekabean hurreratu zitzaigun ur handitan murgiltzeko eguna, eta geure indarrak neurtzekoa. Dena prest zeukanen operatiboa Etxeniketarrek arratsaldeko sei terditarako. Eta Iñaki Elortzak mikrofonoan zazpirak bi minuti gutxian ekin zion erretransmisoari. Alde guztiak hain purian dagoen keinua ikusten nuen, hots, behatz Iodia jasotzearena, dena ongi doala adierazteko.

Jesus Mari Rubio lehendakaria kanpoan zen egun harten,



Iñaki Etxenike eta Iñaki Elorza

eta programa hasi orduko oso mezu labur hau bidali zigun: ¡Un lujazo! Soriako hotel batean ari naiz programa ikusten, oso

ondo gainera. Aldapa gogorra izan zen lehendabiziko egunetako, ez baita nahikoa teknikoki programa duina lortzea. Ikuslea zeureganatzea da erronka nagusia. Hor dago koska! Zenbaki apalekin hasi

ginen lehenbiziko egunetan; ezezagunak ginen guztiz. Poliki poliki hasi ginen gero eta ikusle gehiago geureganatzen, eta batzu batzuk oso urrutikoak gainera.

Portland eta Boisetik lehen mezuak

Lehendabizikoa uztailaren 27an jaso genuen, Antiguon jaiotako batek Portlanik igorrira:

“He tenido la oportunidad de ver algunos partidos a lo largo de este mes y aunque no es como estar presente en el frontón, me hace sentirme un poco como si estuviese con vosotros en el Antiguo. Quiero felicitaros una vez más por los excelentes pelotaris que habéis atraído también este año y por la excelente calidad de la retransmisión de video junto al comentarista que habéis encontrado (Top). Es un placer ver los partidos! Espero que tengáis una buena segunda mitad del campeonato y un buen verano. Ondo segi. Joxean”

Beste mezu esanguratsu bat abuztuaren 7an heldu zitzaigun:

“Egun on,

Boisetik idazten dizuet (AEB) non duela 4 urre bizi naizen, nahiz eta jatorriz ni Donostiako Antiguakoa izan. Hemen esku pilotan gazteekin jokatzen saiatzen ari gara, piskanaka ikasten. Gure frontoia Antiguakoaren oso antzekoa da tamainaz, eta horregatik nire galdera hau: Esan al diezadakezue zein pilota mota erabiltzen ari zareten udako

txapelketan? Non erosи ditzaket horrelako pilotak? Eskerrikasko, Todor Azurtza”.

Kasu bitxia Bilbon

Aurtengo txapelketa azkenetan zegoen Antiguon. Gainezka zegoen pilotalekua abuztuaren 27an. Lurralte guztiak etorritako jendea ikusi eta agurtu genuen. Bizkaitik Donostiaratutako pilotazaleak ere baziren plazan. Horietako batek kontatu zigun pasadizo hau:

“Estaba hace unos cuantos días viendo los partidos de pelota en el frontón Bizkaia en compañía de varios amigos. El festival estaba resultando soporífero, en vista de lo cual le dije a uno de ellos: –Vamos a ver qué está pasando en el frontón del Antiguo. Dicho y hecho. Estuvimos siguiendo los partidos del pequeño frontón del Antiguo como del inmenso

Bizkaia. La cosa es que la tarde se nos hizo más llevadera de esa forma. Buen invento este del streaming. Habéis dado un gran paso al frente”.

ordea, hau ahalegin berria da. Eta gure uezet, hurrengo urteetan oso bide luzea izan dezake ekimen honek... kilometroak eta kilometroak.

Kanalak dituen bisitak guztira

35234bisita

Bideo bisitatuena

Finaleko bideoa (4505bisita)

Ikusle gehiengoan adina

18-24 urte

Ikusle gehiengoan jatorria

España

Bisitaratzeen batezbesteko

minutuak

9:25

Dato hauetan 2019ko irailaren 11an jasotakoak dira.
Harrezkeroaldaketa izan dira.

Leihoa interesgarria ireki da pilotaren promozioari begira

Antiguon esperientzia hau baino lehenagokoak ere badira pilota hesparruan, streaming-ez saioak eskaintzen. Txapelketa oso osorik ematea, eta egun bat huts egin gabe eskaintzea,

Antiguon aurten egin dena, maratoi batean lehenbiziko kilometroa martxa ederrean egitea bezala izan da. Hasi egin gara ibiltzen, ondoko urteetan helburu berriak betetzeko asmoarekin. Norbait animatuko ote da antzeko zerbait egitera? Ez litzateke seinalle txarra.



71

Antiguako pilota txapelketako argazki lehiaketa

Joseba Urzelai

Txirain Elkartearen 20. urteurrena dela eta, ekimen interesgarria izan zitekeela iruditu zitzagun Antiguako Pilota Txapelketari lotutako Argazki Lehiaketa aurkeztea. Pilotazaleok Elkarteak eta argazki zaleek egindako harrera ikusita, asko poztu gara ekintza bultzatu izanaz. Gauzak horrela, Pilota Txapelketarako osagarri ertakargarria izan daitekeela sinisturik, saiatuko gara datozen urteetan ekimenari jarraipena ematen. Gure eskerrik beroena lehiaketa aurrera ateratzen lagundu diguzuen guztioi. Saritarekin batera,



1. LEHENENGO SARIA

Omar Igual Marcos



Txirain Elkarteko ordezkaria Omar Igual Marcosi saria ematen

saikapeneko lehen hamar argazkiak dituzue orrian ikus ditzakezuenak.

Construcciones
Angel Peñagaricano

**40 urte baino gehiago
ametsak eraikitzen**

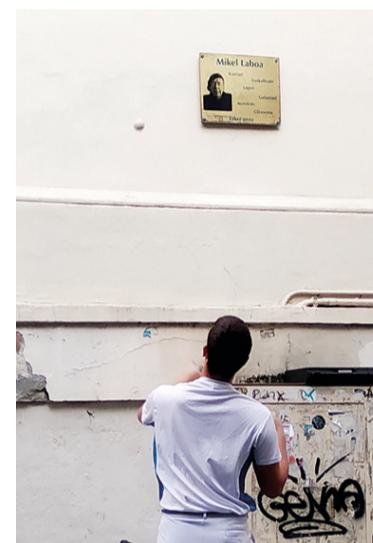


Más de 40 años
construyendo sueños



Construcciones Angel Peñagaricano, S.A.
Urola, 6 · 20730 - AZPEITIA
943 81 47 50

www.angelpenagaricano.com



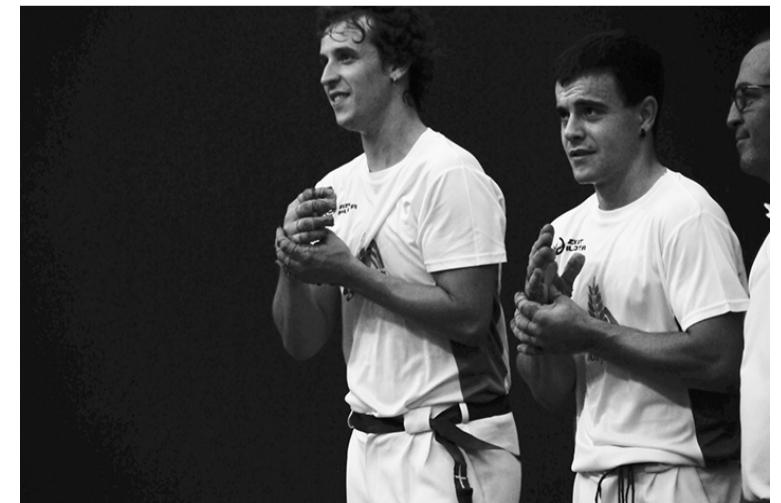
Angel Lujanbio



Garbiñe Etxegia



Luis Fernando Anza



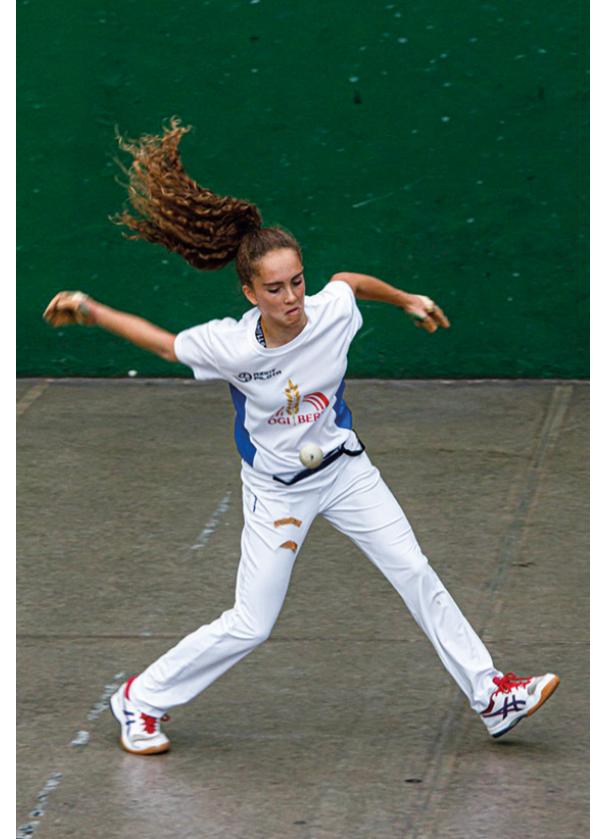
Angel Lujanbio



Luis Martinez Aniesa



Luis Martinez Aniesa



Luis Martinez Aniesa



Luis Martinez Aniesa



Luis Fernando Anza

 **AntiguoBerri**
Información y venta:
943 316 810

PRÓXIMO LANZAMIENTO
Arbaisenea Berri

- En Ayete, junto al parque y Palacio de Arbaizenea
- 12 chalets adosados con Terraza y Jardín privado.
- Más de 250 m² construidos en parcelas independientes de hasta 400 m²
- Jardines con Piscina en Urbanización cerrada
- Viviendas de moderna arquitectura, luminosas y funcionales.
- Espectacular salón, abierto a través de grandes ventanales.
- Materiales de alto nivel.



Lehen hala, orain hola... Gero nola, euskal pilota?

Joxe Mari Otermin

Joan den uztailaren 4an zabaldu zuen albistea *Berria* egunkariak: Hemendik hiru urtera (2022), Miarritzen izateko den Munduko Txapelketan euskal selekzioak parte hartzeko eskubidea aldarrikatuz, agiri bat entregatu nahi izan zuten Nazioarteko Pilota Federazioaren bulegoan, Iruñean. Atea itxita omen zegoen egun hartan. Dirudinez, besteak beste, bilera bat egitea proposatzen zuen 6.700 lagunen babesena zaraman agiriak, arazoa bide onera ekartzeko. Hauxe izango litzateke, lerro apur hauetan laburbildurik, informazioaren muina.

Albisteak badu bere garrantzia, hori ez dut ukatuko. Areago. Egiten diren eskabideak zentzukoak iruditzen zaizkit, baina nire ustez, aurreragoko premiarik badu euskal pilotak. Premia larriak gainera pilotazale askoren iritzian.

Nire ustez, 2005-2006an egin zen pilotari buruzko azken hausnarketa ahalegina. Jose Ramon Garai zen bolada hartan Kiroletako Zuzendaria Eusko Jaurlaritzan, eta bere hitzak dira honakok:

“El Gobierno Vasco, junto con el resto de instituciones y agentes privados, emprendió hace ya más de un año un proceso de reflexión y análisis sobre la situación y las salidas a adoptar. También han tenido la ocasión de participar agentes y entidades vinculados afectivamente a la pelota vasca pero de ámbitos geográficos alejados. Nunca antes se había procedido a un trabajo de tamaña profundidad. Se ha elaborado un documento que recoge las medidas para promocionar e impulsar la pelota vasca para el período 2006-2010. Se pretende conocer la situación real de la pelota vasca, identificar los próximos desafíos y oportunidades, desarrollar una estrategia de futuro participativa con sus acciones y proyectos que permitan la consecución de los objetivos definidos. El trabajo ha finalizado y se procederá en breve a su implementación y desarrollo”.

Urte batzuk joan dira hausnarketa hura egin zenetik. Harrezkerotik ez dut uste besterik egin denik. Oker ibil naiteke, baina apustu egingo nuke horrela direla kontuak.

Eta hori alde batera utzita, bete eta lortu ote ziren/dira Plan Estratégikoak ezarritako “zehaztutako helburu” haiet? Zenbateraino, zein neurritan? Batek ez daki zer erantzun. Dena den, agirik lantza ezinbestekoa da, baina baita hartutako erabakien garapena eta egoera aztertzea.

Demagun, ezarritako helburuak erabat bete direla, goitik behera, ezkerretik eskuinera, atzean zein aurrean, banan banan. Urte mordoska igaro denez, merezi ote du azken hamabost urteotan euskal pilotak izan duen bilakaerari begiratzea? Lehen hala, orain hala eta hurrengo urteetan zer eta nola? Pilotazale askori entzungo diozu bere patuaren gatiburu dela, zorteark bertan behera utzia daukala, erabat umezurtz gure pilota gaur egun.

Arestian aipatutako agiri hartan zera esaten da: “Según el análisis, los problemas económicos siguen configurándose como el principal problema en el contexto mundial”.

Ez dut eskura iritzi honi kontra egiteko argudiorik, baina egungo pilotak askoz arazo gehiago dituela begien bistakoa da, hots, ekonomian ez daudela arazoaren saihets guztiak. Gainerako kirol guztiak ari dira euren jarduna urtetik urtera azterzen; eta pilota mundua? Lozorro sakonean dago azken bolada honetan, nire iritzirako.

Ezialdeko esaera zahar bat sinestera, gizaki zuhurrak ilargiari begiratzen dion bezala, ergelak ilargia seinalatzen duen behatzari egiten omen dio so. Gatozen gurera. Pilotazaleok ongi jakin beharko genuke zein aldetara begiratu eta horretarako iparorratz zuzenaren premian gaude. Marmarrean jardutea antzua da, deus ez du balio horrek. Eta denbora asko daramagu horretan... behatzari begira, fruitugabeko ahaleginean.

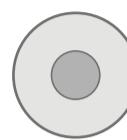
Euskal Pilota gero nola? Hori galdezen diot sarritan neure buruari. Oraindaino ez dut erantzunik jaso.

Eranskina. Zer pentsatua eman zidan albisteak. Kontua ez da zaharra. Joan

den abuztuan, hilaren 19an zehatzagoak izateko, Bilboko Bizkaia pilotalekuaren ASTE NAGUSIA torneoari zegozkion finalerdiak jokatu ziren palaz. Ez naiz nortzuk jokatu zuten esaten hasiko, ez diot emaitzak

berrizteari ekingo. Deia egunkarian zetorren xehetasun batek eman zidan atentzioa. Kazetariak esaten zuenez, 120 ikusle bildu ziren finalerdi haietik ikustera. Bai, 120 ikusle, ez gehiago eta ez gutxiago. Haiena

bai meritura! Haiena bai pilota zaletasuna! Baina, ez al da kezkagarria kopuru hori... Nahiz eta Aste Nagusia izan, ez zeuden antolatzaleak etxaferoak botatzeko moduan.



A vista de cámara



Zein baino zein, Zabala eta De la Fuente.



Aingeru De la Fuenteren estuasunak.

COLABORADOR OFICIAL DEL
71 Torneo de Pelota de El Antiguo

Nuevo Gros con nuestro deporte



Llévate un descuento del 15% en todos nuestros productos* presentando este anuncio



En Nuevo Gros, además de los mejores precios, tienes descuentos especiales en frío, aire acondicionado...

*EXCEPTO PRODUCTOS YA EN OFERTA

Nuevo Gros
Electrodomésticos

San Francisco, 53. Tel. 943 27 41 93
DONOSTIA - SAN SEBASTIÁN www.nuevogros.com

INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA EN TODA LA PROVINCIA Y CON LA GARANTÍA DE AUTÉNTICOS ESPECIALISTAS



Aingeru De La Fuente pilotaren atzetik.



Kolpe handia hartu al duk,
Aimar.



Aitor Zabalaren auke.



Ona izango ote da, Aimar.



Ander Muruaren saiamena.



Atsedena hartu, aholkuak jaso.



Beroketaren garrantzia bistan dago.



OPORTUNIDAD: Venta de Plazas de Garaje Desde 24.000€

- ABONOS MENSUALES a 85€
- NOCTURNOS (desde las 18 h.) por menos de 2€ día.
- de FIN DE SEMANA (de viernes a lunes) por menos de 1,50€ día.
- GUARDAMOS TU MOTO por menos de 1,25€ al día.
- PASES por DÍAS de 2,3,5,7—ó 15 días.

DESCUENTOS

- FAMILIARES y a EMPRESAS por el 2º y 3er vehículos.
- 25%, no acumulable, en todos los abonos a MENORES de 30 AÑOS.
- 40%, no acumulable, en todos los abonos a UNIVERSITARIOS.



**BENTA
BERRI**



Junto a la
D.G.T. de
Gipuzkoa
y el Campus
Universitario.
A 900 m. de la
Playa de
Ondarreta.

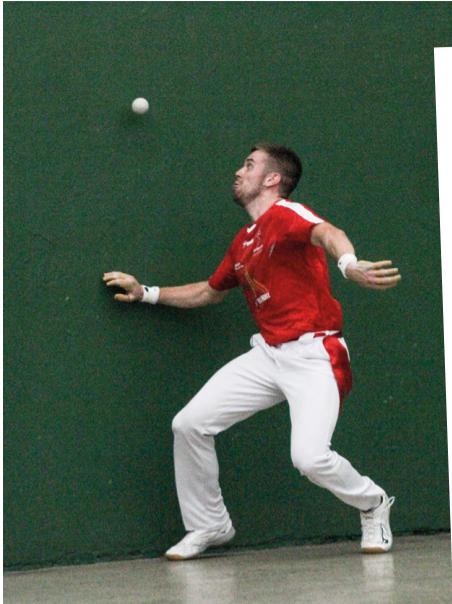
Infórmese
en las oficinas
del parking
o en los teléfonos
943 31 68 10
943 31 46 51

Pza. Julio Caro Baroja, 1-2
ANTIGUO BERRI
DONOSTIA - SAN SEBASTIAN
antiguoberri.com

AntiguoBerri



Mariezkurrenatarrena da hitza.



Alduntzin, eramateko gauza al haiz?



Uxue, zer galdu zaizu?



Oso pilota biurria, ezta, loritz?



Ikusmina esaten zaio horri.



Borja Ganboaren lana.



Ikusmina esaten zaio horri.





Mariezkurrena pilotari hautsa kentzen.



Leire Garai



Pilotaren atzetik lau pilotariak.



Ilusio eta itxaropenen mahaia.

ANUNCIANTES Y COLABORADORES DEL 71º TORNEO DE 2.019

-ARATZ bar
-V.A.SA. concesionario
Wolkswagen
-ALKARGUNE kultur alkartea
-ALBERTO peluquero
-EZEIZA hotel-restaurante
-DANENA bar
-SARDON reparación de calzado
-TOMÉ moda
-ALBERTO peluquero caballeros
-LA INFORMACIÓN librería-papelería
-FASPRINT IGARA inprmaketa
-CASA GALICIA
-LOREA talleres
-ANTIGUOKO kirol elkartea
-TRIKUHARRI taberna-jatetxea
-URRESTARAZU hortz klinika

-HUNTZ arte floral
-ERRIBERA jatetxea
-LEGARDA federópticos
-LUIS bar
-AZPEITIA ebanistería.
-ELI RUBIO ileapaindegia
-EL BRILLANTE limpiezas
-BEST CENTRE centro de estudios
-GOIZ saneamiento
-CUARZO asesoría de imagen
-GOLDEN BERRI bar
-ARTIKUTZA bar
-AGUST ileapaindegia-peluquería
-FERNANDO LARREA ETXEBESTE seguros
-GASTEIZ jatetxea
-MIKEL harategia

-JOSEMARI ópticos
-OLIYOS bar-restaurante
-BERIYO fontanería
-VENEZIA heladería
-JEMO talleres automóvil
-BASO-ETXEA elkartea
-PLAMAR cubiertas-fachadas
-ORMAKI urdaitegia
-JAUREGI kultur elkartea
-EASO MOTOR oiartzun
-AMARA taurerrak
-GARAZI liburudenda
-MARITXALAR joyeros
-LUGARITZ mesón
-ANTIGUO auto eskola



- Viviendas de 1, 2 y 3 dormitorios.
- Viviendas en planta baja con amplias terrazas y jardines, áticos, garajes.
- Zona común con Padel y Piscina.



PAGOLA, el nuevo barrio de referencia entre el barrio de el Antiguo y Bera-Bera.

Todas las viviendas gozan de una vistas despejadas y disponen de la mejor orientación.

Información y venta: 943 423 856

CALPORSORO
INMOBILIARIA

www.calparsoro.com

RIBERAS
DEL URUMEA S.L.

AntiguoBerri



Horrelako txapelketa batek gure babes guztia merezi du

70. Antiguoko Pelota Txapelketako babeslea
Patrocinador del 70. Torneo de Pelota del Antiguo

